

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- ★ **Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1760/2000 av den 17 juli 2000 om upprättande av ett system för identifiering och registrering av nötkreatur samt märkning av nötkött och nötköttsprodukter och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 820/97** 1
- Kommissionens förordning (EG) nr 1761/2000 av den 10 augusti 2000 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 11
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 1762/2000 av den 10 augusti 2000 om upphörande av fiske efter kungsfisk med fartyg under spansk flagg** 13
- Kommissionens förordning (EG) nr 1763/2000 av den 10 augusti 2000 om fastställande av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och ris 14
- Kommissionens förordning (EG) nr 1764/2000 av den 10 augusti 2000 om fastställande av exportbidragen för spannmålsbaserade foderblandningar 16
- Kommissionens förordning (EG) nr 1765/2000 av den 10 augusti 2000 om ändring av exportbidragen för mjölk och mjölkprodukter 18
- Kommissionens förordning (EG) nr 1766/2000 av den 10 augusti 2000 om tillfälligt upphörande med utfärdande av exportlicenser för vissa mjölkprodukter och om i vilken utsträckning sådana kan beviljas 25
- Kommissionens förordning (EG) nr 1767/2000 av den 10 augusti 2000 om fastställande av det högsta exportbidraget för vete inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1701/2000 26

Innehåll (Fortsättning)	Kommissionens förordning (EG) nr 1768/2000 av den 10 augusti 2000 om fastställande av det högsta exportbidraget för råg inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1740/2000	27
	Kommissionens förordning (EG) nr 1769/2000 av den 10 augusti 2000 om utfärdande av exportlicenser för frukt och grönsaker under system B	28
	Kommissionens förordning (EG) nr 1770/2000 av den 10 augusti 2000 om fastställande av bidragssatserna för vissa spannmåls- och risprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget	29
	Kommissionens förordning (EG) nr 1771/2000 av den 10 augusti 2000 om ändring av bidragssatserna för vissa mjölkprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget	33

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Rådet

2000/506/EG:

- ★ **Rådets beslut av den 31 juli 2000 om att ingå avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Konungariket Norge om utvidgning av Gemensamma kommunikationsnätet/Gemensamma systemgränssnittet (CCN/CSI) inom ramen för konventionen om ett gemensamt transiteringsförfarande** 35

Avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Norge om utvidgning av Gemensamma kommunikationsnätet/Gemensamma systemgränssnittet (CCN/CSI) inom ramen för konventionen om ett gemensamt transiteringsförfarande 37

Kommissionen

2000/507/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 10 augusti 2000 om ändring av beslut 98/404/EG om skyddsåtgärder vad avser hästdjur från Turkiet ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2000) 2489]** 42

2000/508/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 10 augusti 2000 om ändring av beslut 92/160/EEG med avseende på import av hästdjur från Brasilien ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2000) 2490]** 44

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1760/2000**av den 17 juli 2000****om upprättande av ett system för identifiering och registrering av nötkreatur samt märkning av nötkött och nötköttsprodukter och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 820/97**

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska
gemenskapen, särskilt artikel 37 och artikel 152.4 b i detta,

med beaktande av kommissionens förslag ⁽¹⁾,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs
yttrande ⁽²⁾,

med beaktande av Regionkommitténs yttrande ⁽³⁾,

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget ⁽⁴⁾, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 19 i rådets förordning (EG) nr 820/97 av den 21 april 1997 om upprättande av ett system för identifiering och registrering av nötkreatur och om märkning av nötkött och nötköttsprodukter ⁽⁵⁾ skall det från och med den 1 januari 2000 inrättas ett system för obligatorisk märkning av nötkött i alla medlemsstater. Enligt samma artikel skall det på förslag av kommissionen även beslutas om allmänna bestämmelser för det obligatoriska systemet före detta datum.
- (2) I rådets förordning (EG) nr 2772/1999 av den 21 december 1999 om allmänna bestämmelser för ett obligatoriskt system för märkning av nötkött ⁽⁶⁾ anges att de nämnda allmänna bestämmelserna endast skall tillämpas provisoriskt under en period om högst åtta månader, från och med den 1 januari till och med den 31 augusti 2000.
- (3) Av tydlighetsskäl bör förordning (EG) nr 820/97 upphävas och ersättas med den här förordningen.

⁽¹⁾ EGT C 376 E, 28.12.1999, s. 42.

⁽²⁾ EGT C 117, 26.4.2000, s. 47.

⁽³⁾ EGT C 226, 8.8.2000, s. 9.

⁽⁴⁾ Europaparlamentets yttrande av den 12 april 2000 (ännu ej offentliggjort i EGT), rådets gemensamma ståndpunkt av den 6 juni 2000 (ännu ej offentliggjord i EGT) och Europaparlamentets beslut av den 6 juli 2000 (ännu ej offentliggjort i EGT).

⁽⁵⁾ EGT L 117, 7.5.1997, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT L 334, 28.12.1999, s. 1.

(4) Efter instabiliteten på marknaden för nötkött och nötköttsprodukter på grund av krisen med bovin spongiform encefalopati har den förbättrade insynen i villkoren för produktionen och saluföringen av berörda produkter, särskilt när det gäller att spåra dem, haft en positiv inverkan på nötköttskonsumtionen. För att behålla och öka konsumenternas förtroende för nötkött, och för att förhindra att konsumenter vilseleds, måste regler utarbetas för hur konsumenterna skall upplysas genom en adekvat och tydlig märkning av produkten.

(5) I detta syfte är det ytterst angeläget att införa ett effektivt system för identifiering och registrering av nötkreatur på produktionsstadiet, samt att skapa ett särskilt och på objektiva kriterier grundat gemenskapsystem för märkning av nötkött i försäljningsledet.

(6) Genom de garantier som denna förbättring innebär kommer vissa krav av allmänt intresse att uppfyllas, särskilt skyddet av folk- och djurhälsan.

(7) Följaktligen kommer konsumenternas förtroende för nötköttets och nötköttsprodukternas kvalitet att förbättras, en hög skyddsnivå för folkhälsan att behållas och marknaden för nötkött att ytterligare stabiliseras på ett hållbart sätt.

(8) I artikel 3.1 c i rådets direktiv 90/425/EEG av den 26 juni 1990 om veterinära och avelstekniska kontroller i handeln med vissa levande djur och varor inom gemenskapen med sikte på att förverkliga den inre marknaden ⁽⁷⁾ fastslås att djur som är föremål för handel inom gemenskapen skall identifieras enligt kraven i gemenskapens bestämmelser och registreras på ett sådant sätt att den anläggning, central eller organisation som djuren ursprungligen kommer ifrån eller har passerat på vägen kan spåras, samt att dessa system för identifiering och registrering före den 1 januari 1993 skall utvidgas till att omfatta även förflyttning av djur inom de enskilda medlemsstaternas territorier.

⁽⁷⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 29. Direktivet senast ändrat genom direktiv 92/118/EEG (EGT L 62, 15.3.1993, s. 49).

- (9) I artikel 14 i rådets direktiv 91/496/EEG av den 15 juli 1991 om fastställande av regler för hur veterinärkontroller skall organiseras för djur som importerats till gemenskapen från tredje land och om ändring av direktiven 89/662/EEG, 90/425/EEG och 90/675/EEG⁽¹⁾ fastslås det att identifiering och registrering enligt artikel 3.1 c i direktiv 90/425/EEG av sådana djur måste ske efter det att veterinärkontrollen utförts, utom då det gäller slaktdjur och registrerade hästdjur.
- (10) För förvaltningen av vissa av gemenskapens stödprogram på jordbruksområdet krävs det att vissa slag av boskap identifieras individuellt. Systemet för identifiering och registrering bör därför kunna användas för tillämpning och kontroll av sådan individuell identifiering.
- (11) Det är nödvändigt att säkerställa ett snabbt och effektivt informationsutbyte mellan medlemsstaterna för en korrekt tillämpning av denna förordning. Gemenskapsbestämmelser härför har fastställts i rådets förordning (EEG) nr 1468/81 av den 19 maj 1981 om ömsesidig hjälp mellan medlemsstaternas administrativa myndigheter samt om samarbete mellan de förra och kommissionen för att säkerställa en korrekt tillämpning av tull- och jordbrukslagstiftningen⁽²⁾ samt i rådets direktiv 89/608/EEG av den 21 november 1989 om ömsesidig hjälp mellan medlemsstaternas administrativa myndigheter och samarbete mellan dessa och kommissionen för att säkerställa en korrekt tillämpning av lagstiftningen om veterinära frågor och avelsfrågor⁽³⁾.
- (12) De gällande reglerna för identifiering och registrering av nötkreatur har fastställts i rådets direktiv 92/102/EEG av den 27 november 1992 om identifikation och registrering av djur⁽⁴⁾ och i förordning (EG) nr 820/97. Erfarenheterna visar att genomförandet av direktiv 91/102/EEG när det gäller nötkreatur inte har varit helt tillfredsställande och bör förbättras ytterligare. Det är därför nödvändigt att anta en särskild förordning för nötkreatur för att förstärka bestämmelserna i nämnda direktiv.
- (13) För att ett förbättrat identifieringssystem skall acceptera, är det av avgörande betydelse att det inte ställs överdrivna administrativa krav på producenten. Rimliga tidsfrister för genomförandet bör föreskrivas.
- (14) För att djur snabbt och korrekt skall kunna spåras för kontroll av gemenskapens stödprogram, bör alla medlemsstater inrätta nationella databaser där djurets identitet, alla anläggningar på deras territorium och förflyttningar av djuren registreras enligt bestämmelserna i rådets direktiv 97/12/EG av den 17 mars 1997 om ändring och uppdatering av direktiv 64/432/EEG om djurhälsoproblem som påverkar handeln med nötkreatur och svin inom gemenskapen⁽⁵⁾, i vilket de hygienkrav som gäller denna databas anges närmare.
- (15) Varje medlemsstat bör vidta de eventuella ytterligare åtgärder som krävs för att den nationella databasen skall vara fullt fungerande så snart som möjligt.
- (16) Åtgärder bör vidtas för att skapa tekniska villkor som garanterar att producenterna på ett optimalt sätt kan kommunicera med databaserna och att dessa används i vid utsträckning.
- (17) För att göra det möjligt att spåra förflyttningar av nötkreatur bör djuren identifieras genom att ett öronmärke sätts fast på vardera örat och att de i princip åtföljs av ett pass vid varje förflyttning. Hur öronmärket och passet skall vara utformade bör fastställas på gemenskapsnivå. I princip bör ett pass utfärdas för varje djur som har fått öronmärkning.
- (18) De djur som importerats från tredje land enligt direktiv 91/496/EEG bör underställas samma krav på identifiering.
- (19) Alla djur bör behålla öronmärkningen under resten av sin levnad.
- (20) På grundval av det arbete som utförs inom Gemensamma forskningscentrumet undersöker kommissionen just nu om det är möjligt att använda elektroniska medel för att identifiera djuren.
- (21) Alla djurhållare, med undantag av transportörerna, bör föra aktuella register över djuren i sina anläggningar. Hur dessa register skall vara utformade bör fastställas på gemenskapsnivå. Den behöriga myndigheten bör vid förfrågan ges tillgång till dessa register.
- (22) Medlemsstaterna kan låta hela nötköttssektorn bära de kostnader som uppstår vid tillämpningen av dessa åtgärder.
- (23) Den eller de behöriga myndigheterna bör utses för tillämpningen av varje avdelning i denna förordning.
- (24) Det bör inrättas ett system för obligatorisk märkning av nötkött som skall vara obligatoriskt i alla medlemsstater. Enligt detta obligatoriska system bör de aktörer och organisationer som saluför nötkött i märkningen ange uppgifter om köttet och var det eller de djur som köttet kommer ifrån har slaktats.

⁽¹⁾ EGT L 268, 24.9.1991, s. 56. Direktivet senast ändrat genom direktiv 96/43/EG (EGT L 162, 1.7.1996, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 144, 2.6.1981, s. 1. Förordningen upphävd genom förordning (EG) nr 515/97 (EGT L 82, 22.3.1997, s. 1).

⁽³⁾ EGT L 351, 2.12.1989, s. 34.

⁽⁴⁾ EGT L 355, 5.12.1992, s. 32. Direktivet senast ändrat genom 1994 års anslutningsakt.

⁽⁵⁾ EGT L 109, 25.4.1997, s. 1.

- (25) Systemet för obligatorisk märkning av nötkött bör utvidgas från och med den 1 januari 2002. Enligt detta obligatoriska system bör aktörer och organisationer som saluför nötkött i märkningen dessutom ange ursprung, särskilt var det eller de djur som köttet kommer från föddes, göddes och slaktades.
- (26) Uppgifter utöver informationen om var det eller de djur som köttet kommer från föddes, göddes och slaktades kan anges enligt det frivilliga systemet för märkning av nötkött.
- (27) Det obligatoriska systemet för ursprungsmärkning bör träda i kraft den 1 januari 2002, eftersom fullständiga uppgifter om förflyttningar av nötkreatur inom gemenskapen endast krävs för djur som är födda efter den 31 december 1997.
- (28) Systemet för obligatorisk märkning av nötkött bör även gälla nötkött som importeras till gemenskapen. Man bör emellertid beakta att en aktör eller organisation i tredje land inte alltid har tillgång till alla de uppgifter som krävs för märkningen av nötkött som producerats i gemenskapen. Det måste därför fastställas vilka uppgifter ett tredje land måste ange i märkningen.
- (29) För aktörer eller organisationer som producerar och saluför malet nötkött och som kanske inte har möjlighet att lämna all den information som krävs enligt systemet för obligatorisk märkning av nötkött bör man fastställa undantag som garanterar ett visst minsta antal uppgifter.
- (30) Syftet med märkningen är att medge största möjliga insyn i saluföringen av nötkött.
- (31) Bestämmelserna i denna förordning får inte påverka rådets förordning (EEG) nr 2081/92 av den 14 juli 1992 om skydd för geografiska och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel⁽¹⁾.
- (32) För att andra uppgifter än de som krävs enligt systemet för obligatorisk märkning av nötkött skall omfattas, behöver också en gemenskapsram för märkning av nötkött inrättas och med tanke på alla de olika förekommande beskrivningarna av nötkött som saluförs i gemenskapen är det lämpligast att upprätta ett system för frivillig märkning. Effektiviteten av ett sådant system för frivillig märkning är beroende av att det är möjligt att spåra det märkta nötköttet till ursprungsdjuret eller ursprungsdjuret. En aktörs eller organisations märkningsåtgärder bör göras till föremål för en specifikation som skall översändas till den behöriga myndigheten för godkännande. Aktörerna och organisationerna bör endast få märka köttet om märkningen innehåller deras namn eller logotyp. Medlemsstaternas behöriga myndigheter bör ha rätt att återkalla godkännandet av alla specifikationer vid oegentligheter. För att märknings-specifikationerna skall kunna godkännas inom hela gemenskapen måste medlemsstaterna utbyta information.
- (33) Aktörer och organisationer som importerar nötkött från tredje land till gemenskapen kan också vilja märka sina produkter enligt systemet för frivillig märkning. Det bör därför fastställas bestämmelser vars syfte är att i största utsträckning säkerställa att de åtgärder som vidtas när det gäller märkning av importerat nötkött är lika tillförlitliga som de som har fastställts för gemenskapsnötkött.
- (34) Övergången från bestämmelserna i avdelning II i förordning (EG) nr 820/97 till bestämmelserna i denna förordning kan orsaka problem som inte har förutsetts i denna förordning. För att sådana eventuella problem skall kunna hanteras bör kommissionen tillåtas att vidta nödvändiga övergångsåtgärder. Om det visar sig motiverat bör även kommissionen bemyndigas att lösa specifika praktiska problem.
- (35) I syfte att garantera tillförlitligheten för åtgärderna i denna förordning är det nödvändigt att tvinga medlemsstaterna att genomföra lämpliga och effektiva kontrollåtgärder. Dessa kontroller bör inte inverka på sådana kontroller som kommissionen kan genomföra genom analog tillämpning av artikel 9 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 2988/95 av den 18 december 1995 om skydd av Europeiska gemenskapernas finansiella intressen⁽²⁾.
- (36) Lämpliga påföljder vid överträdelse av bestämmelserna i denna förordning bör föreskrivas.
- (37) De åtgärder som krävs för att genomföra denna förordning bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter⁽³⁾.

⁽¹⁾ EGT L 208, 24.7.1992, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 312, 23.12.1995, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1036/1999 (EGT L 127, 21.5.1999, s. 4).

⁽³⁾ EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

AVDELNING I

Identifiering och registrering av nötkreatur

Artikel 1

1. Varje medlemsstat skall upprätta ett system för identifiering och registrering av nötkreatur (nedan kallade djur) i enlighet med bestämmelserna i denna avdelning.

2. Bestämmelserna i denna avdelning skall tillämpas utan att det påverkar andra gemenskapsregler om utrotning eller bekämpning av djursjukdomar och utan att det påverkar direktiv 91/496/EEG och förordning (EEG) nr 3508/92⁽¹⁾. De bestämmelser i direktiv 92/102/EEG som särskilt gäller nötkreatur skall inte längre tillämpas från och med den tidpunkt då dessa djur skall vara identifierade enligt denna avdelning.

Artikel 2

I denna avdelning avses med

- *djur*: nötkreatur enligt artikel 2.2 b och c i direktiv 64/432/EEG⁽²⁾,
- *anläggning*: varje inrättning, byggnad eller, när det rör sig om en utomhusanläggning, varje plats på en medlemsstats territorium där de djur som avses i denna förordning hålls, föds upp eller hanteras,
- *djurhållare*: varje fysisk eller juridisk person som är ansvarig för djur, antingen permanent eller tillfälligt, även under transport eller på en marknad,
- *behörig myndighet*: en medlemsstats centrala myndighet eller myndigheter som är ansvarig/ansvariga för eller ålagda att utföra veterinärkontroller och att tillämpa denna avdelning eller, när det gäller bidragskontroll, de myndigheter som är ansvariga för att genomföra förordning (EEG) nr 3508/92.

Artikel 3

Systemet för identifiering och registrering av nötkreatur skall omfatta följande delar:

- a) Öronmärken för individuell identifiering av djur.
- b) Databaser.
- c) Pass för djuren.
- d) Individuella register som förs i alla anläggningar.

Kommissionen och den berörda medlemsstatens behöriga myndighet skall ha tillgång till all information som avses i denna avdelning. Medlemsstaterna och kommissionen skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att se till att dessa baser är tillgängliga för alla berörda, däribland berörda konsumentorganisationer som erkänns av medlemsstaten, under

förutsättning att den enligt nationell lagstiftning nödvändiga sekretessen och uppgiftsskyddet garanteras.

Artikel 4

1. Alla djur i en anläggning som är födda efter den 31 december 1997, eller efter detta datum är avsedda för handel inom gemenskapen, skall identifieras med hjälp av ett öronmärke som är godkänt av den behöriga myndigheten och som sätts fast i vardera örat. Båda öronmärkena skall bära samma identitetskod, genom vilken det är möjligt att identifiera varje djur individuellt även den anläggning i vilken det föddes. Utan hinder av det föregående får djur som är födda före den 1 januari 1998 och som efter detta datum är avsedda för handel inom gemenskapen identifieras enligt direktiv 92/102/EEG fram till den 1 september 1998.

Med undantag av ovanstående får djur som är födda före den 1 januari 1998 och som efter detta datum är avsedda för handel inom gemenskapen för omedelbar slakt identifieras enligt direktiv 92/102/EEG fram till den 1 september 1999.

Nötkreatur som är avsedda för kultur- eller tävlingsevenemang (utom mässor och utställningar) kan i stället för genom öronmärke identifieras genom ett identitetssystem som ger likvärdiga garantier och som är godkänt av kommissionen.

2. Öronmärket skall sättas fast inom en tidsfrist som bestäms av medlemsstaten räknat från djurets födelse och under alla förhållanden innan djuret lämnar den anläggning i vilken det föddes. Denna tidsfrist får inte överstiga 30 dagar fram till och med den 31 december 1999 och 20 dagar efter detta datum.

På begäran av en medlemsstat kan kommissionen emellertid, i enlighet med förfarandet i artikel 23.2, fastställa under vilka förhållanden medlemsstaterna får förlänga den maximala tidsfristen.

Djur som är födda efter den 31 december 1997 får inte flyttas från en anläggning utan att vara identifierade i enlighet med denna artikel.

3. Varje djur som importeras från ett tredje land och som har klarat de kontroller som avses i direktiv 91/496/EEG och som blir kvar på gemenskapens territorium skall genom ett öronmärke, som överensstämmer med bestämmelserna i denna artikel, identifieras i destinationsanläggningen inom en av medlemsstaten fastställd tidsfrist som inte skall överstiga 20 dagar efter det att djuret har genomgått förutnämnda kontroller och i varje fall innan det lämnar anläggningen.

Det är emellertid inte nödvändigt att identifiera djuret om destinationsanläggningen är ett slakteri beläget i den medlemsstat där kontrollerna genomförs och djuret slaktas inom 20 dagar efter dessa kontroller.

⁽¹⁾ EGT L 355, 5.12.1992, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1036/1999 (EGT L 127, 21.5.1999, s. 4).

⁽²⁾ EGT 121, 29.7.1964, s. 1977/64. Direktivet uppdaterat genom direktiv 97/12/EG (EGT L 109, 24.4.1997, s. 1) och senast ändrat genom direktiv 98/1999/EG (EGT L 358, 31.12.1998, s. 107).

Den ursprungliga identifiering som har genomförts av tredje land skall registreras i den i artikel 5 angivna databasen eller, om denna ännu inte är fullt fungerande, i de register som avses i artikel 3 samtidigt som den identitetskod som djuret tilldelats av destinationsmedlemsstaten.

4. Alla djur som kommer från en annan medlemsstat skall behålla sitt ursprungliga öronmärke.
5. Inget öronmärke får tas bort eller ersättas utan tillstånd från den behöriga myndigheten.
6. Öronmärkena skall tilldelas anläggningen, delas ut och sättas fast på djuren enligt ett förfarande som den behöriga myndigheten har bestämt.
7. Senast den 31 december 2001 skall Europaparlamentet och rådet, på grundval av en rapport och eventuella förslag från kommissionen och enligt förfarandet i artikel 95 i fördraget, besluta om det är möjligt att införa elektronisk identifiering mot bakgrund av de framsteg som har uppnåtts på detta område.

Artikel 5

Medlemsstaternas behöriga myndighet skall upprätta en databas i enlighet med artiklarna 14 och 18 i direktiv 64/432/EEG.

Databaserna skall senast den 31 december 1999 vara fullt fungerande och från och med detta datum innehålla alla uppgifter som krävs enligt nämnda direktiv.

Artikel 6

1. Från och med den 1 januari 1998 skall den behöriga myndigheten inom 14 dagar efter det att den har underrättats om ett djurs födelse utfärda ett pass för varje djur som skall identifieras i enlighet med artikel 4, eller, när det gäller djur som importerats från tredje land, inom 14 dagar efter underrättelsen om att den berörda medlemsstaten har identifierat djuret i enlighet med artikel 4.3. Den behöriga myndigheten får på samma villkor utfärda pass till djur från en annan medlemsstat. I sådana fall skall det pass som åtföljer djuret när det anländer överlämnas till den behöriga myndigheten som skall återlämna det till den medlemsstat som utfärdat det.

Kommissionen kan emellertid på begäran av en medlemsstat och enligt det i artikel 23.2 avsedda förfarandet fastställa under vilka förhållanden som den maximala tidsfristen får förlängas.

2. När ett djur förflyttas skall det åtföljas av sitt pass.
3. Utan hinder av punkt 1 första meningen och punkt 2 kan medlemsstater
 - som förfogar över en databas som kommissionen anser vara fullt fungerande i enlighet med artikel 5 bestämma att pass utfärdas endast för djur som är avsedda för handel inom gemenskapen och att dessa djur endast skall åtföljas

av sitt pass om de förflyttas från den berörda medlemsstatens territorium till en annan medlemsstats territorium, i vilket fall passet skall innehålla uppgifter som bygger på denna databas.

I dessa medlemsstater skall det pass som åtföljer ett djur som importerats från en annan medlemsstat överlämnas till den behöriga myndigheten när djuret anländer.

- före den 1 januari 2000 tillåta beviljande av kollektiva pass för djurbesättningar som förflyttas inom den berörda medlemsstaten, under förutsättning att dessa djurbesättningar har samma ursprung och samma destination och att de åtföljs av ett veterinärintyg.
4. Om ett djur dör skall djurhållaren lämna tillbaka passet till den behöriga myndigheten inom sju dagar efter det att djuret har dött. Om djuret skickas till ett slakteri, skall slakteriets driftsledare ansvara för att passet skickas tillbaka till den behöriga myndigheten.
 5. Om ett djur exporteras till tredje land skall den senaste djurhållaren överlämna passet till den behöriga myndigheten i det land från vilket djuret exporteras.

Artikel 7

1. Varje djurhållare, med undantag för transportörer, skall
 - föra ett aktuellt register,
 - när databasen är fullt fungerande och inom en tidsfrist som fastställs av medlemsstaten och som omfattar mellan tre och sju dagar, till den behöriga myndigheten rapportera alla förflyttningar till och från anläggningen och alla djur som föds och dör i anläggningen, tillsammans med angivelser av de datum då detta skett. På begäran av en medlemsstat kan kommissionen, i enlighet med förfarandet i artikel 23.2, fastställa under vilka förhållanden medlemsstaterna får förlänga den maximala tidsfristen och fastställa särskilda regler för förflyttningar av djur för bete under sommaren på olika platser i bergen.
2. Varje djurhållare skall omedelbart vid varje djurs ankomst till anläggningen och innan det flyttas därifrån, om så är lämpligt och i enlighet med artikel 6, fylla i passet samt se till att passet åtföljer djuret.
3. Varje djurhållare skall, vid förfrågan, bistå den behöriga myndigheten med alla uppgifter om ursprung, identifiering och, om så är lämpligt, destination för de djur denne har ägt eller hållit, transporterat, sålt eller slaktat.
4. Registret skall vara i ett format som är godkänt av den behöriga myndigheten och föras för hand eller vara datoriserat och på begäran hela tiden vara tillgängligt för den behöriga myndigheten under en period som skall bestämmas av den behöriga myndigheten men som inte får vara kortare än tre år.

Artikel 8

Medlemsstaterna skall utse den myndighet som skall se till att denna avdelning efterlevs. Varje medlemsstat skall meddela de andra medlemsstaterna och kommissionen vilken denna myndighet är.

Artikel 9

Medlemsstaterna kan låta djurhållarna bära de utgifter som är förenade med de system som avses i artikel 3 och de kontroller som föreskrivs i denna avdelning.

Artikel 10

De åtgärder som krävs för att genomföra denna avdelning skall antas i enlighet med förvaltningsförfarandet i artikel 23.2. Dessa åtgärder skall särskilt omfatta

- a) bestämmelser om örönmärkena,
- b) bestämmelser om passet,
- c) bestämmelser om registret,
- d) miniminivåer för de kontroller som skall genomföras,
- e) tillämpningen av administrativa påföljder,
- f) övergångsbestämmelser som underlättar tillämpningen av denna avdelning.

AVDELNING II

Märkning av nötkött och nötköttsprodukter

Artikel 11

En aktör eller en organisation, enligt definitionen i artikel 12, som

- enligt avsnitt I i denna avdelning skall märka nötkött i alla led i försäljningskedjan,
- enligt avsnitt II i denna avdelning önskar märka nötkött på försäljningsstället med andra uppgifter än de som anges i artikel 13, när det gäller vissa kännetecken eller produktionsförhållanden för det märkta köttet eller djuret från vilket det kommer,

skall göra det i enlighet med denna avdelning.

Denna avdelning skall tillämpas utan att det påverkar tillämpningen av relevant gemenskapslagstiftning, särskilt i fråga om nötkött.

Artikel 12

I denna avdelning avses med

- *nötkött*: produkter som omfattas av KN-nummer 0201, 0202, 0206 10 95 och 0206 29 91,
- *märkning*: fastsättandet av en etikett på ett enskilt köttstycke eller köttstycken eller deras förpackning eller, i fråga om produkter som inte är förpackade i förväg, lämplig, skriftlig och väl synlig information som tillhandahålls konsumenten på försäljningsstället,
- *organisation*: en grupp aktörer från samma eller olika delar av nötköttsbranschen.

AVSNITT I

Gemenskapssystem för obligatorisk märkning av nötkött

Artikel 13

Allmänna bestämmelser

1. Aktörer och organisationer som saluför nötkött inom gemenskapen skall märka köttet i enlighet med bestämmelserna i denna artikel.

Det obligatoriska märkningssystemet skall garantera ett samband mellan å ena sidan identifieringen av slaktkroppen, kvartsparten eller köttstyckena och, å andra sidan, det enskilda djuret, eller, där detta är tillräckligt för att kontrollera att uppgifterna på etiketten är korrekta, gruppen berörda djur.

2. Etiketten skall innehålla följande:

- a) Ett referensnummer eller en referenskod som säkerställer sambandet mellan köttet och djuret eller djuren. Detta nummer kan utgöras av identifieringsnumret för det enskilda djur från vilket nötköttet kommer eller identifieringsnumret för en grupp djur.
- b) Godkännandenummer för det slakteri där djuret eller gruppen djur slaktades samt medlemsstat eller tredje land där slakteriet är beläget. Märkningen skall lyda: "Slaktat i (namn på medlemsstat eller tredje land) (godkännandenummer)".
- c) Godkännandenummer för den styckningsanläggning där slaktkroppen eller gruppen slaktkroppar styckades samt medlemsstat eller tredje land där anläggningen är belägen. Märkningen skall lyda "Styckad i (namn på medlemsstat eller tredje land) (godkännandenummer)".

3. De medlemsstater vars system för identifiering och registrering av nötkreatur, enligt avdelning I, innehåller tillräckliga uppgifter får emellertid besluta, fram till och med den 31 december 2001, att det skall anges ytterligare uppgifter på etiketterna när det gäller nötkött från djur som fötts, hållits och slaktats i samma medlemsstat.

4. Ett obligatoriskt system enligt punkt 3 får inte medföra störningar i handeln mellan medlemsstaterna.

Kommissionen skall på förhand samtycka till förfarandena för genomförandet i de medlemsstater som avser att tillämpa punkt 3.

5. a) Från och med den 1 januari 2002 skall aktörer och organisationer även ange följande på etiketterna:
 - i) Medlemsstat eller tredje land där djuret är fött.
 - ii) Alla medlemsstater eller tredje land där djuret är uppfött.
 - iii) Medlemsstat eller tredje land där djuret har slaktats.

- b) Om emellertid köttet kommer från djur som fötts, hållits och slaktats
- i) i samma medlemsstat kan detta anges som "Ursprung: (medlemsstatens namn)",
- ii) i ett och samma tredje land kan detta anges som "Ursprung: (tredje landets namn)".

Artikel 14

Undantag från det obligatoriska märkningssystemet

Med undantag av artikel 13.2 b och c och artikel 13.5 a i och ii skall en aktör eller organisation som producerar malet nötkött på etiketten ange "berett i (medlemsstatens eller tredje landets namn)" beroende på var köttet har beretts och "ursprung" i de fall då det land eller de länder som berörs inte är samma som beredningslandet.

Skyldigheten enligt artikel 13.5 a iii är tillämplig för detta kött från och med den dag som denna förordning skall börja tillämpas.

Dessa aktörer eller organisationer får emellertid komplettera etiketten på det malda nötköttet med

- en eller flera av de indikationer som föreskrivs i artikel 13, och/eller
- produktionsdatum för köttet i fråga.

På grundval av vunna erfarenheter och beroende på eventuella behov får liknande bestämmelser antas för hackat kött och för putsbitar i enlighet med förfarandet i artikel 23.2.

Artikel 15

Obligatorisk märkning för nötkött från tredje land

Med undantag av artikel 13 skall nötkött som importeras till gemenskapen, och för vilket alla de uppgifter som anges i artikel 13 inte finns tillgängliga i enlighet med förfarandet i artikel 17, märkas med "Ursprung: icke EG" och "Slaktat i (tredje landets namn)".

AVSNITT II

Frivilligt märkningssystem

Artikel 16

Allmänna bestämmelser

1. Varje aktör eller organisation skall för etiketter som innehåller andra uppgifter än de som anges i avsnitt I i denna avdelning överlämna en specifikation för godkännande till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där nötköttet i fråga produceras eller säljs. Den behöriga myndigheten kan även upprätta specifikationer som skall användas i den berörda

medlemsstaten under förutsättning att det inte är obligatoriskt att använda dessa.

Dessa specifikationer för frivillig märkning skall ange

- de uppgifter som skall finnas på etiketten,
- de åtgärder som skall vidtas för att garantera att dessa uppgifter är korrekta,
- det kontrollsystem som skall tillämpas i alla produktions- och försäljningsled, inbegripet de kontroller som skall utföras av ett oberoende organ som är godkänt av den behöriga myndigheten och utsett av aktören eller organisationen. Dessa organ skall uppfylla de kriterier som anges i den europeiska normen EN/45011,
- för en organisation, de åtgärder som kommer att vidtas vad beträffar varje medlem som inte följer specifikationen.

Medlemsstaterna får besluta att det oberoende organets kontroller kan ersättas av en behörig myndighets kontroller. Den behöriga myndigheten skall i så fall till sitt förfogande ha den kvalificerade personal och de resurser som krävs för att utföra nödvändiga kontroller.

Kostnaderna för de kontroller som föreskrivs i detta avsnitt skall bäras av den aktör eller organisation som använder märkningssystemet.

2. För att en specifikation skall kunna godkännas skall den behöriga myndigheten efter en grundlig granskning av de uppgifter som avses i punkt 1 försäkra sig om att det planerade märkningssystemet, och i synnerhet dess kontrollsystem, fungerar på ett korrekt och tillförlitligt sätt. Den behöriga myndigheten skall inte godta en specifikation som inte garanterar ett samband mellan å ena sidan identifieringen av slaktkroppen, kvartsparten eller köttstycken och, å andra sidan, det enskilda djuret, eller, där detta är tillräckligt för att kontrollera att uppgifterna på etiketten är korrekta, de berörda djuren.

Specifikationer som föreskriver etiketter med vilseledande eller oklara uppgifter skall inte heller godtas.

3. Om produktion och/eller försäljning av nötkött äger rum i två eller flera medlemsstater skall de berörda medlemsstaternas behöriga myndigheter granska och godkänna specifikationer som lämnas in i den mån de uppgifter som ingår i dessa avser händelser som äger rum på deras respektive territorium. I detta fall skall varje medlemsstat erkänna de godkännanden som utfärdats av varje berörd medlemsstat.

Om ett godkännande inte har avslagits eller utfärdats eller om kompletterande uppgifter inte har begärts inom en tidsfrist som skall bestämmas i enlighet med förfarandet i artikel 23.2 räknat från dagen efter den dag då ansökan lämnades in, skall specifikationen anses som godkänd av den behöriga myndigheten.

4. Om samtliga berörda medlemsstaters behöriga myndigheter godkänner den inlämnade specifikationen skall den berörda aktören eller organisationen få rätt att märka nötköttet, förutsatt att etiketten innehåller aktörens eller organisationens namn eller logotyp.

5. Utan hinder av vad som sägs i punkterna 1–4 kan kommissionen, i enlighet med förfarandet i artikel 23.2, föreskriva ett snabbare eller förenklat förfarande för godkännanden i särskilda fall, särskilt för nötkött i små förpackningar för detaljhandeln eller för första klassens köttstycken av nötkött i individuella förpackningar som har märkts i en medlemsstat i enlighet med en tillåten specifikation och förts in på en annan medlemsstats territorium, förutsatt att inga uppgifter har lagts till till den ursprungliga etiketten.

6. En medlemsstat skall besluta att namnet på en eller flera av dess regioner inte får användas, särskilt när namnet på en region

- skulle kunna ge upphov till oklarheter eller kontrollsvårigheter,
- är förbehållet nötkött inom ramen för förordning (EEG) nr 2081/92.

Vid godkännande skall namnet på regionen kompletteras med medlemsstatens namn.

7. Medlemsstaterna skall underrätta kommissionen om tillämpningen av denna artikel och särskilt om uppgifterna på etiketterna. Kommissionen skall underrätta de andra medlemsstaterna om detta i den förvaltningskommitté för nötkött som avses i artikel 23.1 b och i förekommande fall kan regler för dessa uppgifter beslutas och bl.a. begränsningar införas i enlighet med förfarandet i artikel 23.2.

Artikel 17

Frivilligt system för märkning av nötkött från tredje land

1. Om produktionen av nötkött helt eller delvis äger rum i ett tredje land skall aktörerna och organisationerna endast ha rätt att märka nötkött enligt detta avsnitt om de förutom att följa artikel 16 har fått sina specifikationer godkända av den behöriga myndighet som utsetts för detta ändamål av vart och ett av de berörda tredje länderna.

2. För att ett godkännande som beviljats av ett tredje land skall vara giltigt i gemenskapen skall det tredje landet i förväg underrätta kommissionen om

- den behöriga myndighet som utsetts,
- de förfaranden och kriterier som skall iakttas av den behöriga myndigheten när den granskar specifikationen,
- alla aktörer eller organisationer vars specifikationer den behöriga myndigheten har godkänt.

Kommissionen skall överlämna dessa uppgifter till medlemsstaterna.

Om kommissionen på grundval av denna information kommer fram till att de förfaranden och/eller kriterier som tillämpas i ett tredje land inte överensstämmer med de normer som föreskrivs i denna förordning skall kommissionen efter samråd med det berörda tredje landet besluta att godkännanden som har bevil-

jats av det berörda tredje landet inte skall gälla inom gemenskapen.

Artikel 18

Påföljder

Utan att det påverkar någon åtgärd som vidtagits av organisationen själv eller det kontrollorgan som föreskrivs i artikel 16 får medlemsstaten, om det visar sig att en aktör eller en organisation inte har följt den specifikation som avses i artikel 16.1, återkalla det godkännande som avses i artikel 16.4 eller ställa upp tilläggsvillkor som skall följas för att godkännandet skall fortsätta att gälla.

AVSNITT III

Allmänna bestämmelser

Artikel 19

Tillämpningsföreskrifter

De åtgärder som krävs för att genomföra denna avdelning skall antas i enlighet med förvaltningsförfarandet i artikel 23.2. Dessa åtgärder skall särskilt omfatta

- a) storleken på den grupp djur som avses i artikel 13.2 a,
- b) det malda nötkött, de putsbitar av nötkött eller det hackade nötkött som avses i artikel 14,
- c) särskilda uppgifter som får anges på etiketten,
- d) de åtgärder som krävs för att underlätta övergången från tillämpningen av förordning (EG) nr 820/97 till tillämpningen av denna avdelning,
- e) de åtgärder som krävs för att lösa specifika praktiska problem; sådana åtgärder får, om det finns välmotiverade skäl till det, avvika från vissa delar av denna avdelning.

Artikel 20

Utnämning av behöriga myndigheter

Medlemsstaterna skall senast den 14 oktober 2000 utse den eller de myndigheter som skall ha ansvaret för genomförandet av bestämmelserna i denna avdelning.

Artikel 21

Kommissionen skall senast den 14 augusti 2003 för Europaparlamentet och rådet lägga fram en rapport samt vid behov lämpliga förslag om utvidgningen av denna förordnings tillämpningsområde till att omfatta bearbetade produkter som innehåller nötkött och nötköttprodukter.

AVDELNING III

Gemensamma bestämmelser

Artikel 22

1. Medlemsstaterna skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att garantera att bestämmelserna i denna förordning efterlevs. De avsedda kontrollerna skall inte påverka tillämpningen av de kontroller som kommissionen kan utföra i enlighet med artikel 9 i förordning (EG, Euratom) nr 2988/95.

De påföljder som medlemsstaterna ådömer djurhållarna skall stå i proportion till hur allvarliga överträdelseerna är. Påföljderna kan, där så är berättigat, innebära en inskränkning av djurs förflyttning till eller från den berörda djurhållarens anläggning.

2. I samråd med behöriga myndigheter skall kommissionens experter

- a) kontrollera att medlemsstaterna uppfyller bestämmelserna i denna förordning,
- b) utföra kontroller på platsen för att säkerställa att kontrollerna genomförs i enlighet med denna förordning.

3. En medlemsstat på vars territorium en kontroll utförs skall bistå kommissionens experter med all den hjälp de kan behöva för att fullgöra sina uppgifter.

Resultaten av kontrollerna skall granskas tillsammans med den berörda medlemsstatens behöriga myndighet innan slutrapporten sammanställs och distribueras.

4. Om kommissionen anser att kontrollresultaten så kräver, skall den granska situationen inom den ständiga veterinärkommitté som avses i artikel 23.1 c. Den får fatta de beslut som krävs i enlighet med förfarandet i artikel 23.3.

5. Kommissionen skall övervaka utvecklingen. Mot bakgrund av denna utveckling och i enlighet med förfarandet i artikel 23.3 får kommissionen ändra eller upphäva de beslut som avses i punkt 4.

6. Närmare bestämmelser för tillämpningen av denna artikel skall antas, om så krävs, i enlighet med förfarandet i artikel 23.3.

Artikel 23

1. När det gäller genomförandet av

- a) artikel 10 skall kommissionen biträdas av den kommitté för Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket som avses i artikel 11 i rådets förordning (EG) nr 1258/1999 ⁽¹⁾,
- b) artikel 19 skall kommissionen biträdas av den förvaltningskommitté för nötkött som inrättats genom artikel 42 i rådets förordning (EG) nr 1254/1999 ⁽²⁾,
- c) artikel 22 skall kommissionen biträdas av den ständiga veterinärkommitté som inrättats genom rådets beslut 68/361/EEG ⁽³⁾.

2. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 4 och 7 i rådets beslut 1999/468/EG tillämpas, med beaktande av bestämmelserna i artikel 8 i det beslutet.

Den tid som avses i artikel 4.3 i beslut 1999/468/EG skall vara en månad.

3. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 5 och 7 i rådets beslut 1999/468/EG tillämpas, med beaktande av bestämmelserna i artikel 8 i det beslutet.

Den tid som avses i artikel 5.6 i beslut 1999/468/EG skall vara tre månader.

4. Kommittéerna skall själva anta sina arbetsordningar.

Artikel 24

1. Förordning (EG) nr 820/97 upphävs härmed.

2. Hänvisningar till förordning (EG) nr 820/97 skall tolkas som hänvisningar till den här förordningen och skall läsas i enlighet med jämförelsetabellen i bilagan.

Artikel 25

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas på nötkött från djur som slaktas från och med den 1 september 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 juli 2000.

På Europaparlamentets vägnar

N. FONTAINE

Ordförande

På rådets vägnar

J. GLAVANY

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 103.

⁽²⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 21.

⁽³⁾ EGT L 255, 18.10.1968, s. 23.

BILAGA

Jämförelsetabell

Förordning (EG) nr 820/97	Denna förordning
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2	Artikel 2
Artikel 3	Artikel 3
Artikel 4	Artikel 4
Artikel 5	Artikel 5
Artikel 6	Artikel 6
Artikel 7	Artikel 7
Artikel 8	Artikel 8
Artikel 9	Artikel 9
Artikel 10	Artikel 10
Artikel 11	—
Artikel 12	Artikel 11
Artikel 13	Artikel 12
Artikel 14.1	Artikel 16.1
Artikel 14.2	Artikel 16.2
Artikel 14.3	Artikel 16.5
Artikel 14.4	Artikel 16.4
Artikel 15	Artikel 17
Artikel 16.1	Artikel 16.3
Artikel 16.2	Artikel 16.3
Artikel 16.3	Artikel 13.2 a
Artikel 17	Artikel 18
Artikel 18	Artikel 19
Artikel 19	—
Artikel 20	Artikel 20
Artikel 21	Artikel 22
Artikel 22	Artikel 25

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1761/2000
av den 10 augusti 2000
om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de

produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 11 augusti 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 augusti 2000.

På kommissionens vägnar
Pedro SOLBES MIRA
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 10 augusti 2000 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import	
0707 00 05	052	95,1	
	999	95,1	
0709 90 70	052	79,6	
	999	79,6	
0805 30 10	388	60,7	
	524	83,0	
	528	68,8	
	999	70,8	
0806 10 10	052	99,4	
	400	182,7	
	508	135,1	
	600	90,3	
	624	199,4	
	999	141,4	
	0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	87,9
400		74,1	
508		58,4	
512		90,4	
528		77,8	
800		161,1	
804		84,8	
999		90,6	
0808 20 50		052	97,7
		064	63,3
	388	72,5	
	512	48,7	
	528	74,5	
	720	116,4	
	804	116,8	
	999	84,3	
0809 30 10, 0809 30 90	052	136,2	
	999	136,2	
0809 40 05	064	52,4	
	066	40,2	
	093	36,2	
	624	150,3	
	999	69,8	

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2543/1999 (EGT L 307, 2.12.1999, s. 46). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1762/2000
av den 10 augusti 2000
om upphörande av fiske efter kungsfisk med fartyg under spansk flagg

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2846/98 ⁽²⁾, särskilt artikel 21.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I rådets förordning (EG) nr 2742/1999 av den 17 december 1999 om fastställande för år 2000 av fiske-möjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapens fartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs samt om ändring av förordning (EG) nr 66/98 ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1447/2000 ⁽⁴⁾, föreskrivs kvoter för kungsfisk för 2000.
- (2) För att säkerställa att bestämmelserna följs när det gäller de kvantitativa begränsningarna för fångster av bestånd som omfattas av kvoter, måste kommissionen fastställa datum för när fartyg under en viss medlemsstats flagg skall anses ha uttömt den tilldelade kvoten.

- (3) Enligt de uppgifter som kommissionen har mottagit har de fångster av kungsfisk i farvattnen i NAFO-område 3 M som gjorts av fartyg under spansk flagg eller som är registrerade i Spanien uppnått den kvot som de tilldelats för 2000. Spanien har förbjudit fiske av detta bestånd från och med den 5 maj 2000. Det är därför lämpligt att utgå från detta datum.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Fångster av kungsfisk i farvattnen i NAFO-område 3 M som gjorts av fartyg under spansk flagg eller av fartyg som är registrerade i Spanien skall anses ha uttömt den kvot som tilldelats Spanien för 2000.

Fiske efter kungsfisk i farvattnen i NAFO-område 3 M som görs av fartyg under spansk flagg eller som är registrerade i Spanien skall vara förbjudet, liksom behållande ombord, omlastning och landning av sådant bestånd som fångats av dessa fartyg efter denna förordnings tillämpningsdatum.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 5 maj 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 augusti 2000.

På kommissionens vägnar

Pedro SOLBES MIRA

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 261, 20.10.1993, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 358, 31.12.1998, s. 5.

⁽³⁾ EGT L 341, 31.12.1999, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 163, 4.7.2000, s. 5.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1763/2000

av den 10 augusti 2000

om fastställande av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och risEUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1667/2000 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92 och artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 fastställer att skillnaden mellan noteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som anges i artikel 1 i de förordningarna och priserna för de produkterna inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag.
- (2) Artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 föreskriver att då exportbidragen fastställs måste hänsyn tas till den rådande situationen och den förväntade utvecklingen vad avser priser för och tillgängliga kvantiteter av spannmål, ris, brutet ris och spannmålsprodukter på gemenskapens marknad å ena sidan och priser för spannmål, ris, brutet ris och spannmålsprodukter på världsmarknaden å andra sidan. Samma artiklar föreskriver att det också är viktigt att säkerställa jämvikten hos och den naturliga utvecklingen av priserna och handeln på marknaderna för spannmål och ris och dessutom att ta hänsyn till den planerade exportens ekonomiska aspekt, och behovet av att undvika störningar på gemenskapens marknad.
- (3) Artikel 4 i kommissionens förordning (EG) nr 1518/95 ⁽⁵⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 2993/95 ⁽⁶⁾, om import- och exportsystemet för bearbetade produkter baserade på spannmål respektive ris definierar

de särskilda kriterier som det bör tas hänsyn till då exportbidraget för dessa produkter beräknas.

- (4) Det exportbidrag som beviljas för vissa bearbetade produkter bör graderas på grundval av innehållet av aska, råfibrer, skal, proteiner, fett och stärkelse i varje enskild berörd produkt, eftersom detta innehåll är en särskilt god indikator på den kvantitet basprodukter som faktiskt ingår i den bearbetade produkten.
- (5) Det finns för närvarande inget behov av att, på grundval av den ekonomiska aspekten av en eventuell export och särskilt produkternas natur och ursprung, fastställa ett exportbidrag för maniok, andra tropiska rötter och knölar eller finmalet mjöl erhållna av dessa. För vissa bearbetade produkter av spannmål är det, på grund av gemenskapens obetydliga deltagande i världshandeln, för närvarande onödigt att fastställa ett exportbidrag.
- (6) Förhållandena på världsmarknaden, eller de särskilda krav som vissa marknader ställer, kan göra det nödvändigt att variera exportbidraget för vissa produkter i enlighet med destination.
- (7) Exportbidraget måste fastställas en gång per månad. Det kan ändras under den mellanliggande perioden.
- (8) Vissa bearbetade produkter av majs får undergå en värmebehandling efter vilken ett exportbidrag som inte motsvarar produktens kvalitet kanske betalas ut. Det bör därför specificeras att för dessa produkter, som innehåller förgelatinerad stärkelse, bör inget exportbidrag betalas ut.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1.1 d i förordning (EEG) nr 1766/92 och i artikel 1.1 c i förordning (EG) nr 3072/95 fastställs så som det anges i bilagan till den här förordningen, om inte annat följer av förordning (EG) nr 1518/95.

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.⁽³⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.⁽⁴⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 3.⁽⁵⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 55.⁽⁶⁾ EGT L 312, 23.12.1995, s. 25.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 11 augusti 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 augusti 2000.

På kommissionens vägnar

Pedro SOLBES MIRA

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 10 augusti 2000 om fastställande av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och ris

(EUR/ton)		(EUR/ton)	
Produktnummer	Bidragsbelopp	Produktnummer	Bidragsbelopp
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	86,17	1104 23 10 9100	92,33
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	73,86	1104 23 10 9300	70,78
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	73,86	1104 29 11 9000	14,69
1102 90 10 9100	0,00	1104 29 51 9000	14,40
1102 90 10 9900	0,00	1104 29 55 9000	14,40
1102 90 30 9100	37,44	1104 30 10 9000	3,60
1103 12 00 9100	37,44	1104 30 90 9000	15,39
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	110,79	1107 10 11 9000	25,63
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	86,17	1107 10 91 9000	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	73,86	1108 11 00 9200	28,80
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	73,86	1108 11 00 9300	28,80
1103 19 10 9000	42,92	1108 12 00 9200	98,48
1103 19 30 9100	0,00	1108 12 00 9300	98,48
1103 21 00 9000	14,69	1108 13 00 9200	98,48
1103 29 20 9000	0,00	1108 13 00 9300	98,48
1104 11 90 9100	0,00	1108 19 10 9200	44,08
1104 12 90 9100	41,60	1108 19 10 9300	44,08
1104 12 90 9300	33,28	1109 00 00 9100	0,00
1104 19 10 9000	14,69	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	104,00
1104 19 50 9110	98,48	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	79,62
1104 19 50 9130	80,02	1702 30 91 9000	104,00
1104 21 10 9100	0,00	1702 30 99 9000	79,62
1104 21 30 9100	0,00	1702 40 90 9000	79,62
1104 21 50 9100	0,00	1702 90 50 9100	104,00
1104 21 50 9300	0,00	1702 90 50 9900	79,62
1104 22 20 9100	33,28	1702 90 75 9000	108,98
1104 22 30 9100	35,36	1702 90 79 9000	75,64
		2106 90 55 9000	79,62

⁽¹⁾ Inget exportbidrag skall beviljas för produkter som har undergått en värmebehandling som har lett till att stärkelsen förgelatinerats.

⁽²⁾ Exportbidrag beviljas i enlighet med den ändrade rådets förordningen (EEG) nr 2730/75 (EGT L 281, 1.11.1975, s. 20).

Obs: Produktnumren och fotnoterna definieras i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1764/2000
av den 10 augusti 2000
om fastställande av exportbidragen för spannmålsbaserade foderblandningar

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92 fastställer att skillnaden mellan noteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som anges i artikel 1 i den förordningen och priserna för de produkterna inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag.
- (2) I kommissionens förordning (EG) nr 1517/95 av den 29 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter till förordning (EEG) nr 1766/92 vad gäller systemet för import och export som tillämpas för foderblandningar baserade på spannmål och om ändring av förordning (EG) nr 1162/95 om särskilda tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser för spannmål och ris ⁽³⁾ definieras i artikel 2 de särskilda kriterier som det bör tas hänsyn till då exportbidraget för dessa produkter beräknas.
- (3) Denna beräkning bör också beakta spannmålsinnehållet. För att förenkla proceduren bör exportbidraget betalas för två kategorier av spannmålsprodukter, majs som är det mest använda spannmålsslaget för tillverkning av foderblandningar för export och produkter av majs å ena sidan, och å andra sidan andra spannmålsslag där de senare är bidragsberättigande spannmålsslag med undantag av majs och majsbaserade produkter. Export-

bidrag bör beviljas för den kvantitet spannmålsprodukter som ingår i foderblandningar.

- (4) Exportbidragsbeloppet bör också beakta de möjligheter och förhållanden som råder på världsmarknaden, nödvändigheten att undvika störningar på gemenskapens marknad och exportens ekonomiska aspekt.
- (5) Det är emellertid önskvärt att beräkna den nuvarande bidragssatsen på skillnaden mellan kostnaden för de råvaror som vanligtvis används för tillverkningen av foderblandningar mellan gemenskapen å ena sidan och världsmarknaden å andra sidan, vilket skulle ge en bättre bild av de handelsförhållanden som råder för exporten av produkterna.
- (6) Exportbidraget måste fastställas en gång per månad. Det kan ändras under den mellanliggande perioden.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de foderblandningar som omfattas av förordning (EEG) nr 1766/92 fastställs så som det anges i bilagan till den här förordningen, om inte annat följer av förordning (EG) nr 1517/95.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 11 augusti 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 augusti 2000.

På kommissionens vägnar

Pedro SOLBES MIRA

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 51.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 10 augusti 2000 om fastställande av exportbidragen för spannmålsbaserade foderblandningar

KN-nummer för produkter för vilka exportbidrag beviljas ⁽¹⁾:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

(EUR/t)

Spannmålsprodukter ⁽²⁾	Bidragsbelopp ⁽²⁾
Majs och majsbaserade produkter, KN-nummer 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	61,55
Spannmålsprodukter ⁽²⁾ , med undantag av majs och majs-baserade produkter	7,20

⁽¹⁾ Produktnumren anges i avsnitt 5 i bilagan till kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1), ändrad.

⁽²⁾ För bidraget har hänsyn endast tagits till stärkelse från spannmålsprodukter.

Som spannmålsprodukter räknas de produkter som omfattas av undernummer 0709 90 60 och 0712 90 19 i kapitel 10, nummer 1101, 1102, 1103 och 1104 (obearbetade och utan rekonstruktion) med undantag av undernummer 1104 30 och spannmålsinnehållet i produkter enligt undernummer 1904 10 10 och 1904 10 90 i Kombinerade nomenklaturen. Spannmålsinnehållet i produkter enligt undernummer 1904 10 10 och 1904 10 90 i Kombinerade nomenklaturen skall anses motsvara vikten av slutprodukterna.

Inget bidrag beviljas för de spannmålsslag där stärkelsens ursprung inte klart kan fastställas genom analys.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1765/2000
av den 10 augusti 2000
om ändring av exportbidragen för mjölk och mjölkprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1670/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 31.3 sista stycket i denna, och

av följande skäl:

- (1) Exportbidragen för mjölk och mjölkprodukter fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1660/2000 ⁽³⁾.
- (2) Till följd av tillämpningen av de närmare bestämmelserna i förordning (EG) nr 1660/2000 på de uppgifter som kommissionen känner till, bör exportbidragen för

de produkter som anges i bilagan till den här förordningen ändras till de belopp som anges i den.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De exportbidrag som avses i artikel 31 i förordning (EG) nr 1255/1999 för produkter som exporteras i oförändrat skick, och som slås fast i bilagan till förordning (EG) nr 1660/2000 skall ändras för de produkter som anges i bilagan till den här förordningen till de belopp som anges i den.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 11 augusti 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 augusti 2000.

På kommissionens vägnar

Pedro SOLBES MIRA

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 10.

⁽³⁾ EGT L 192, 28.7.2000, s. 21.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 10 augusti 2000 om ändring av exportbidrag för mjölk och mjölkprodukter

(i EUR/100 kg nettovikt, om inte annat anges)

Produktnummer	Destination (*)	Exportbidragsbelopp	Produktnummer	Destination (*)	Exportbidragsbelopp
0401 10 10 9000	970	2,327	0402 21 91 9900	+	105,20
	***	—	0402 21 99 9100	+	79,50
0401 10 90 9000	970	2,327	0402 21 99 9200	+	80,10
	***	—	0402 21 99 9300	+	81,00
0401 20 11 9100	970	2,327	0402 21 99 9400	+	86,60
	***	—	0402 21 99 9500	+	88,60
0401 20 11 9500	970	3,597	0402 21 99 9600	+	96,00
	***	—	0402 21 99 9700	+	100,30
0401 20 19 9100	970	2,327	0402 21 99 9900	+	105,20
	***	—	0402 29 15 9200	+	0,5300
0401 20 19 9500	970	3,597	0402 29 15 9300	+	0,6960
	***	—	0402 29 15 9500	+	0,7340
0401 20 91 9100	970	4,551	0402 29 15 9900	+	0,7900
	***	—	0402 29 19 9200	+	0,5300
0401 20 91 9500	+	—	0402 29 19 9300	+	0,6960
0401 20 99 9100	970	4,551	0402 29 19 9500	+	0,7340
	***	—	0402 29 19 9900	+	0,7900
0401 20 99 9500	+	—	0402 29 91 9100	+	0,7950
0401 30 11 9100	+	—	0402 29 91 9500	+	0,8660
0401 30 11 9400	970	10,50	0402 29 99 9100	+	0,7950
	***	—	0402 29 99 9500	+	0,8660
0401 30 11 9700	970	15,77	0402 91 11 9110	+	—
	***	—	0402 91 11 9120	+	—
0401 30 19 9100	+	—	0402 91 11 9310	+	—
0401 30 19 9400	+	—	0402 91 11 9350	+	—
0401 30 19 9700	970	15,77	0402 91 11 9370	+	10,90
	***	—	0402 91 19 9110	+	—
0401 30 31 9100	+	38,32	0402 91 19 9120	+	—
0401 30 31 9400	+	59,85	0402 91 19 9310	+	—
0401 30 31 9700	+	66,00	0402 91 19 9350	+	—
0401 30 39 9100	+	38,32	0402 91 19 9370	+	10,90
0401 30 39 9400	+	59,85	0402 91 31 9100	+	—
0401 30 39 9700	+	66,00	0402 91 31 9300	+	12,90
0401 30 91 9100	+	75,22	0402 91 39 9100	+	—
0401 30 91 9400	+	110,55	0402 91 39 9300	+	12,90
0401 30 91 9700	+	129,01	0402 91 51 9000	+	—
0401 30 99 9100	+	75,22	0402 91 59 9000	+	—
0401 30 99 9400	+	110,55	0402 91 91 9000	+	41,60
0401 30 99 9700	+	129,01	0402 91 99 9000	+	41,60
0402 10 11 9000	+	53,00	0402 99 11 9110	+	—
0402 10 19 9000	+	53,00	0402 99 11 9130	+	—
0402 10 91 9000	+	0,5300	0402 99 11 9150	+	—
0402 10 99 9000	+	0,5300	0402 99 11 9310	+	—
0402 21 11 9200	+	53,00	0402 99 11 9330	+	—
0402 21 11 9300	+	69,60	0402 99 11 9350	+	0,2790
0402 21 11 9500	+	73,40	0402 99 19 9110	+	—
0402 21 11 9900	+	79,00	0402 99 19 9130	+	—
0402 21 17 9000	+	53,00	0402 99 19 9150	+	—
0402 21 19 9300	+	69,60	0402 99 19 9310	+	—
0402 21 19 9500	+	73,40	0402 99 19 9330	+	—
0402 21 19 9900	+	79,00	0402 99 19 9350	+	0,2790
0402 21 91 9100	+	79,50	0402 99 31 9110	+	—
0402 21 91 9200	+	80,10	0402 99 31 9150	+	0,2900
0402 21 91 9300	+	81,00	0402 99 31 9300	+	0,2490
0402 21 91 9400	+	86,60	0402 99 31 9500	+	0,4290
0402 21 91 9500	+	88,60	0402 99 39 9110	+	—
0402 21 91 9600	+	96,00	0402 99 39 9150	+	0,2900
0402 21 91 9700	+	100,30	0402 99 39 9300	+	0,2490

Produktnummer	Destination (*)	Exportbidragsbelopp	Produktnummer	Destination (*)	Exportbidragsbelopp	
0402 99 39 9500	+	0,4290	0404 90 29 9160	+	100,30	
0402 99 91 9000	+	0,4890	0404 90 29 9180	+	105,20	
0402 99 99 9000	+	0,4890	0404 90 81 9100	+	0,5300	
0403 10 11 9400	+	—	0404 90 81 9910	+	—	
0403 10 11 9800	+	—	0404 90 81 9950	+	0,1750	
0403 10 13 9800	+	—	0404 90 83 9110	+	0,5300	
0403 10 19 9800	+	—	0404 90 83 9130	+	0,6960	
0403 10 31 9400	+	—	0404 90 83 9150	+	0,7340	
0403 10 31 9800	+	—	0404 90 83 9170	+	0,7900	
0403 10 33 9800	+	—	0404 90 83 9911	+	—	
0403 10 39 9800	+	—	0404 90 83 9913	+	—	
0403 90 11 9000	+	52,10	0404 90 83 9915	+	—	
0403 90 13 9200	+	52,10	0404 90 83 9917	+	—	
0403 90 13 9300	+	69,00	0404 90 83 9919	+	—	
0403 90 13 9500	+	72,70	0404 90 83 9931	+	—	
0403 90 13 9900	+	78,20	0404 90 83 9933	+	—	
0403 90 19 9000	+	78,80	0404 90 83 9935	+	0,2790	
0403 90 31 9000	+	0,5210	0404 90 83 9937	+	0,2900	
0403 90 33 9200	+	0,5210	0404 90 89 9130	+	0,7950	
0403 90 33 9300	+	0,6900	0404 90 89 9150	+	0,8660	
0403 90 33 9500	+	0,7270	0404 90 89 9930	+	0,4601	
0403 90 33 9900	+	0,7820	0404 90 89 9950	+	0,6600	
0403 90 39 9000	+	0,7880	0404 90 89 9990	+	0,7522	
0403 90 51 9100	970	2,327	0405 10 11 9500	+	165,85	
	***	—	0405 10 11 9700	+	170,00	
0403 90 51 9300	+	—	0405 10 19 9500	+	165,85	
0403 90 53 9000	+	—	0405 10 19 9700	+	170,00	
0403 90 59 9110	+	—	0405 10 30 9100	+	165,85	
0403 90 59 9140	+	—	0405 10 30 9300	+	170,00	
0403 90 59 9170	970	15,77	0405 10 30 9500	+	165,85	
	***	—	0405 10 30 9700	+	170,00	
0403 90 59 9310	+	38,32	0405 10 50 9100	+	165,85	
0403 90 59 9340	+	59,20	0405 10 50 9300	+	170,00	
0403 90 59 9370	+	59,20	0405 10 50 9500	+	165,85	
0403 90 59 9510	+	59,20	0405 10 50 9700	+	170,00	
0403 90 59 9540	+	59,20	0405 10 90 9000	+	176,22	
0403 90 59 9570	+	59,20	0405 20 90 9500	+	155,49	
0403 90 61 9100	+	—	0405 20 90 9700	+	161,71	
0403 90 61 9300	+	—	0405 90 10 9000	+	216,00	
0403 90 63 9000	+	—	0405 90 90 9000	+	170,00	
0403 90 69 9000	+	—	0406 10 20 9100	+	—	
0404 90 21 9100	+	53,00	0406 10 20 9230	037	—	
0404 90 21 9910	+	—		039	—	
0404 90 21 9950	+	7,40		097	—	
0404 90 23 9120	+	53,00		098	37,68	
0404 90 23 9130	+	69,60		400	—	
0404 90 23 9140	+	73,40		***	37,68	
0404 90 23 9150	+	79,00		0406 10 20 9290	037	—
0404 90 23 9911	+	—		039	—	
0404 90 23 9913	+	—		097	—	
0404 90 23 9915	+	—		098	35,05	
0404 90 23 9917	+	—		400	—	
0404 90 23 9919	+	—		***	35,05	
0404 90 23 9931	+	7,40		0406 10 20 9300	037	—
0404 90 23 9933	+	9,00		039	—	
0404 90 23 9935	+	10,90		097	—	
0404 90 23 9937	+	12,90		098	15,39	
0404 90 23 9939	+	13,50		400	—	
0404 90 29 9110	+	79,50		***	15,39	
0404 90 29 9115	+	80,10				
0404 90 29 9120	+	81,00				
0404 90 29 9130	+	86,60				
0404 90 29 9135	+	88,60				
0404 90 29 9150	+	96,00				

Produktnummer	Destination (*)	Exportbidragsbelopp	Produktnummer	Destination (*)	Exportbidragsbelopp	
0406 10 20 9610	037	—	0406 20 90 9990	+	—	
	039	—	0406 30 31 9710	037	—	
	097	—		039	—	
	098	51,11		097	—	
	400	—		098	9,540	
	***	51,11		400	—	
0406 10 20 9620	037	—		***	17,88	
	039	—	0406 30 31 9730	037	—	
	097	—		039	—	
	098	51,83		097	—	
	400	—		098	13,99	
	***	51,83		400	—	
0406 10 20 9630	037	—		***	26,24	
	039	—	0406 30 31 9910	037	—	
	097	—		039	—	
	098	57,86		097	—	
	400	—		098	9,540	
	***	57,86		400	—	
0406 10 20 9640	037	—		***	17,88	
	039	—	0406 30 31 9930	037	—	
	097	—		039	—	
	098	85,03		097	—	
	400	—		098	13,99	
	***	85,03		400	—	
0406 10 20 9650	037	—		***	26,24	
	039	—	0406 30 31 9950	037	—	
	097	—		039	—	
	098	70,86		097	—	
	400	—		098	20,36	
	***	70,86		400	—	
0406 10 20 9660	+	—		***	38,17	
0406 10 20 9830	037	—	0406 30 39 9500	037	—	
	039	—		039	—	
	097	—		097	—	
	098	26,28		098	13,99	
	400	—		400	—	
	***	26,28		***	26,24	
0406 10 20 9850	037	—	0406 30 39 9700	037	—	
	039	—		039	—	
	097	—		097	—	
	098	31,87		098	20,36	
	400	—		400	—	
	***	31,87		***	38,17	
0406 10 20 9870	+	—		0406 30 39 9930	037	—
0406 10 20 9900	+	—		039	—	
0406 20 90 9100	+	—		097	—	
0406 20 90 9913	037	—		098	20,36	
	039	—		400	—	
	097	—		***	38,17	
	098	58,77	0406 30 39 9950	037	—	
	400	23,80		039	—	
	***	58,77		097	—	
0406 20 90 9915	037	—		098	23,02	
	039	—		400	—	
	097	—		***	43,16	
	098	77,56	0406 30 90 9000	037	—	
	400	31,70		039	—	
	***	77,56		097	—	
0406 20 90 9917	037	—		098	24,15	
	039	—		400	—	
	097	—		***	45,28	
	098	82,41	0406 40 50 9000	037	—	
	400	33,70		039	—	
	***	82,41		097	—	
0406 20 90 9919	037	—		098	90,00	
	039	—		400	—	
	097	—		***	90,00	
	098	92,10				
	400	37,60				
	***	92,10				

Produktnummer	Destination (*)	Exportbidragsbelopp	Produktnummer	Destination (*)	Exportbidragsbelopp
0406 40 90 9000	037	—	0406 90 33 9951	037	—
	039	—		039	—
	097	—		097	—
	098	92,42		098	68,98
	400	—		400	—
	***	92,42		***	78,66
0406 90 13 9000	037	—	0406 90 35 9190	037	33,29
	039	—		039	33,29
	097	—		097	—
	098	101,62		098	105,71
	400	45,30		400	46,20
	***	116,37		***	121,56
0406 90 15 9100	037	—	0406 90 35 9990	037	—
	039	—		039	—
	097	—		097	—
	098	105,01		098	105,71
	400	46,70		400	30,20
	***	120,25		***	121,56
0406 90 17 9100	037	—	0406 90 37 9000	037	—
	039	—		039	—
	097	—		097	—
	098	105,01		098	101,62
	400	46,70		400	45,30
	***	120,25		***	116,37
0406 90 21 9900	037	—	0406 90 61 9000	037	47,01
	039	—		039	47,01
	097	—		097	—
	098	102,90		098	112,00
	400	33,50		400	43,00
	***	117,54		***	129,64
0406 90 23 9900	037	—	0406 90 63 9100	037	42,83
	039	—		039	42,83
	097	—		097	—
	098	90,36		098	111,41
	400	—		400	48,10
	***	103,92		***	128,55
0406 90 25 9900	037	—	0406 90 63 9900	037	34,22
	039	—		039	34,22
	097	—		097	—
	098	89,77		098	107,11
	400	—		400	36,80
	***	102,80		***	124,18
0406 90 27 9900	037	—	0406 90 69 9100	+	—
	039	—	0406 90 69 9910	037	—
	097	—	039	—	
	098	81,30	097	—	
	400	—	098	107,11	
	***	93,10	400	36,80	
0406 90 31 9119	037	—	0406 90 73 9900	***	124,18
	039	—		037	—
	097	—		039	—
	098	74,72		097	—
	400	19,20		098	93,28
	***	85,71		400	39,60
0406 90 33 9119	037	—	0406 90 75 9900	***	106,91
	039	—		037	—
	097	—		039	—
	098	74,72		097	—
	400	19,20		098	93,90
	***	85,71		400	16,70
0406 90 33 9919	037	—	0406 90 76 9300	***	108,07
	039	—		037	—
	097	—		039	—
	098	68,29		097	—
	400	—		098	84,68
	***	78,60		400	—
			***	96,98	

Produktnummer	Destination (*)	Exportbidragsbelopp	Produktnummer	Destination (*)	Exportbidragsbelopp
0406 90 76 9400	037	—	0406 90 85 9999	+	—
	039	—	0406 90 86 9100	+	—
	097	—	0406 90 86 9200	037	—
	098	94,85		039	—
	400	17,40		097	—
	***	108,62		098	86,17
0406 90 76 9500	037	—		400	20,80
	039	—		***	102,23
	097	—	0406 90 86 9300	037	—
	098	90,24		039	—
	400	17,40		097	—
	***	102,45		098	87,41
0406 90 78 9100	037	—		400	22,80
	039	—		***	103,32
	097	—	0406 90 86 9400	037	—
	098	87,50		039	—
	400	—		097	—
	***	102,26		098	92,87
0406 90 78 9300	037	—		400	25,80
	039	—		***	108,62
	097	—	0406 90 86 9900	037	—
	098	92,78		039	—
	400	—		097	—
	***	105,98		098	102,43
0406 90 78 9500	037	—		400	30,20
	039	—		***	117,90
	097	—	0406 90 87 9100	+	—
	098	91,91	0406 90 87 9200	037	—
	400	—		039	—
	***	104,35		097	—
0406 90 79 9900	037	—		098	71,81
	039	—		400	18,60
	097	—		***	85,19
	098	75,02	0406 90 87 9300	037	—
	400	—		039	—
	***	86,27		097	—
0406 90 81 9900	037	—		098	80,27
	039	—		400	21,00
	097	—		***	94,89
	098	94,85	0406 90 87 9400	037	—
	400	35,80		039	—
	***	108,62		097	—
0406 90 85 9910	037	33,32		098	82,36
	039	33,32		400	23,00
	097	—		***	96,33
	098	102,43	0406 90 87 9951	037	—
	400	44,60		039	—
	***	117,90		097	—
0406 90 85 9991	037	—		098	93,15
	039	—		400	31,80
	097	—		***	106,68
	098	102,43	0406 90 87 9971	037	—
	400	30,20		039	—
	***	117,90		097	—
0406 90 85 9995	037	—		098	93,15
	039	—		400	25,80
	097	—		***	106,68
	098	93,90	0406 90 87 9972	097	—
	400	—		098	39,68
	***	108,07		400	—
				***	45,63

Produktnummer	Destination (*)	Exportbidragsbelopp	Produktnummer	Destination (*)	Exportbidragsbelopp
0406 90 87 9973	037	—	2309 10 19 9100	+	—
	039	—	2309 10 19 9200	+	—
	097	—	2309 10 19 9300	+	—
	098	91,46	2309 10 19 9400	+	—
	400	18,10	2309 10 19 9500	+	—
	***	104,74	2309 10 19 9600	+	—
0406 90 87 9974	037	—	2309 10 19 9700	+	—
	039	—	2309 10 19 9800	+	—
	097	—	2309 10 70 9010	+	—
	098	99,26	2309 10 70 9100	+	13,85
	400	18,10	2309 10 70 9200	+	18,47
	***	113,19	2309 10 70 9300	+	23,09
0406 90 87 9975	037	—	2309 10 70 9500	+	27,70
	039	—	2309 10 70 9600	+	32,32
	097	—	2309 10 70 9700	+	36,94
	098	101,25	2309 10 70 9800	+	40,63
	400	24,00	2309 90 35 9010	+	—
	***	114,45	2309 90 35 9100	+	—
0406 90 87 9979	037	—	2309 90 35 9200	+	—
	039	—	2309 90 35 9300	+	—
	097	—	2309 90 35 9400	+	—
	098	90,36	2309 90 35 9500	+	—
	400	18,10	2309 90 35 9700	+	—
	***	103,92	2309 90 39 9010	+	—
0406 90 88 9100	+	—	2309 90 39 9100	+	—
0406 90 88 9300	037	—	2309 90 39 9200	+	—
	039	—	2309 90 39 9300	+	—
	097	—	2309 90 39 9400	+	—
	098	70,90	2309 90 39 9500	+	—
	400	22,80	2309 90 39 9600	+	—
	***	83,50	2309 90 39 9700	+	—
2309 10 15 9010	+	—	2309 90 39 9800	+	—
2309 10 15 9100	+	—	2309 90 70 9010	+	—
2309 10 15 9200	+	—	2309 90 70 9100	+	13,85
2309 10 15 9300	+	—	2309 90 70 9200	+	18,47
2309 10 15 9400	+	—	2309 90 70 9300	+	23,09
2309 10 15 9500	+	—	2309 90 70 9500	+	27,70
2309 10 15 9700	+	—	2309 90 70 9600	+	32,32
2309 10 19 9010	+	—	2309 90 70 9700	+	36,94
			2309 90 70 9800	+	40,63

(*) Destinationskoderna anges i bilagan till kommissionens förordning (EG) nr 2543/1999 (EGT L 307, 2.12.1999, s. 46).

Dock gäller följande:

— "097" omfattar alla destinationskoderna från och med 072 till och med 083.

— "098" omfattar alla destinationskoderna 053, 060, 070 samt från och med 091 till och med 096.

— "970" omfattar den export som anges i artikel 36.1 a och c och artikel 44.1 a och 44.1 b i kommissionens förordning (EG) nr 800/1999 (EGT L 102, 17.4.1999, s. 11).

För andra destinationer än de som angivits för varje produktkod, anges det gällande exportbidragsbeloppet med "****".

Om tecknet "+" har angivits, skall det exportbidragsbelopp tillämpas som gäller för export till alla andra destinationer än de som anges i artikel 1.2 och 1.3.

Obs: Produktkoderna, inklusive hänvisningar till fotnoter, fastställs i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1766/2000
av den 10 augusti 2000
om tillfälligt upphörande med utfärdande av exportlicenser för vissa mjölkprodukter och om i vilken utsträckning sådana kan beviljas

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1670/2000⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 174/1999 av den 26 januari 1999, om fastställande av särskilda tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EEG) nr 804/68 i fråga om exportlicenser och exportbidrag inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1596/1999⁽⁴⁾, särskilt artikel 10.3 i denna, och

av följande skäl:

Marknaden för vissa mjölkprodukter karakteriseras av osäkerhet. Det måste undvikas att ansökningar inlämnas av spekulationskäl som leder till en förvriddning av konkurrensen mellan aktörerna. Utfärdandet av licenser för dessa produkter bör

därför tillfälligt upphöra, liksom utfärdandet av licenser för vissa produkter där ansökan är under behandling.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Utfärdandet av exportlicenser för mjölkprodukter med KN-nummer 0402 10 skall avbrytas från och med den 11 augusti 2000, med undantag av exportlicenser med bestämmelseänd "970".
2. Licensansökningar för produkter med KN-nummer 0402 10 och som har inlämnats den 8 och 9 augusti 2000, med undantag för licensansökningar med bestämmelseänd "970", skall inte beviljas.
3. Licensansökningar för export av de mjölkprodukter med KN-nummer 0402 10 och som inlämnats den 4 och 7 augusti 2000 skall beviljas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 11 augusti 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 augusti 2000.

På kommissionens vägnar

Pedro SOLBES MIRA

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 10.

⁽³⁾ EGT L 20, 27.1.1999, s. 8.

⁽⁴⁾ EGT L 188, 21.7.1999, s. 39.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1767/2000
av den 10 augusti 2000
om fastställande av det högsta exportbidraget för vete inom ramen för den anbudsinfordran som
avses i förordning (EG) nr 1701/2000

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2513/98⁽⁴⁾, särskilt artikel 4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) En anbudsinfordran för bidrag för export av vete till alla tredje länder har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 1701/2000⁽⁵⁾.
- (2) I artikel 7 i förordning (EG) nr 1501/95 föreskrivs att kommissionen på grundval av de meddelade anbuden och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92, kan besluta att fastställa ett högsta exportbidrag, varvid hänsyn tas till de kriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/

95. I detta fall tilldelas kontraktet den eller de anbudsgivare vars anbud är på samma nivå eller lägre än det högsta bidraget, samt den eller de anbudsgivare vars anbud avser en exportavgift.

- (3) Tillämpningen av ovannämnda kriterier på det nuvarande marknadsläget för ifrågavarande spannmål medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För de anbud som meddelats från och med den 4 till och med den 10 augusti 2000 inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1701/2000 är det högsta exportbidraget för vete fastställt till 12,99 EUR/t.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 11 augusti 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 augusti 2000.

På kommissionens vägnar
Pedro SOLBES MIRA
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 313, 21.11.1998, s. 16.

⁽⁵⁾ EGT L 195, 1.8.2000, s. 18.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1768/2000

av den 10 augusti 2000

om fastställande av det högsta exportbidraget för råg inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1740/2000

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2513/98⁽⁴⁾, särskilt artikel 7 i denna, och

av följande skäl:

- (1) En anbudsinfordran för bidrag för export av råg till alla länder har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 1740/2000⁽⁵⁾.
- (2) I artikel 7 i förordning (EG) nr 1501/95 föreskrivs att kommissionen på grundval av de meddelade anbuden och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92, kan besluta att fastställa ett högsta exportbidrag, varvid hänsyn tas till de kriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/

95. I detta fall tilldelas kontraktet den eller de anbudsgivare vars anbud är på samma nivå eller lägre än det högsta bidraget, samt den eller de anbudsgivare vars anbud avser en exportavgift.

- (3) Tillämpningen av ovannämnda kriterier på det nuvarande marknadsläget för ifrågavarande spannmål medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För de anbud som meddelats från och med den 4 till och med den 10 augusti 2000 inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1740/2000 är det högsta exportbidraget för råg fastställt till 36,95 EUR/t.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 11 augusti 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 augusti 2000.

På kommissionens vägnar

Pedro SOLBES MIRA

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 313, 21.11.1998, s. 16.

⁽⁵⁾ EGT L 199, 5.8.2000, s. 3.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1769/2000
av den 10 augusti 2000
om utfärdande av exportlicenser för frukt och grönsaker under system B

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 2190/96 av den 14 november 1996 om ändring av tillämpningsföreskrifterna i rådets förordning (EG) nr 2200/96 vad beträffar exportbidrag för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 298/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 5.5 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 1321/2000 ⁽³⁾, fastställs vägledande kvantiteter för vilka exportlicenser under system B, andra än de för vilka ansökning sker inom ramen för livsmedelshjälp, får utfärdas.
- (2) Enligt de uppgifter som i dag står till kommissionens förfogande riskerar den vägledande kvantiteten för bordsdruvor som fastställs för innevarande exportperiod

att snart överskridas. Detta överskridande vore skadligt för systemet med exportbidrag för frukt och grönsaker.

- (3) För att underlätta denna situation bör de licensansökningar under system B avslås som berör bordsdruvor som exporterats efter den 10 augusti 2000. Detta bör gälla till och med slutet på innevarande exportperiod.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Ansökningar om exportlicenser under system B för bordsdruvor som har lämnats in i enlighet med artikel 1 i förordning (EG) nr 1321/2000 och för vilka produkternas exportdeklaration har godkänts efter den 10 augusti 2000 och före den 16 september 2000 skall avslås.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 11 augusti 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 augusti 2000.

På kommissionens vägnar

Pedro SOLBES MIRA

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 292, 15.11.1996, s. 12.

⁽²⁾ EGT L 34, 9.2.2000, s. 16.

⁽³⁾ EGT L 149, 23.6.2000, s. 11.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1770/2000

av den 10 augusti 2000

om fastställande av bidragssatserna för vissa spannmåls- och risprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1510/2000⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1528/2000⁽⁴⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 13.1 i förordning (EEG) nr 1766/92 och artikel 13.1 i förordning (EG) nr 3072/95 föreskrivs att skillnaden mellan prisnoteringarna på världsmarknaden för de produkter som förtecknas i artikel 1 i var och en av dessa förordningar och priserna inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.
- (2) I kommissionens förordning (EG) nr 1520/2000 av den 13 juli 2000 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för beviljande av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget, och kriterier för fastställande av bidragsbeloppen⁽⁵⁾, anges de produkter för vilka en bidragssats bör fastställas som skall tillämpas när dessa produkter exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga B till förordning (EEG) nr 1766/92 eller i bilaga B till förordning (EG) nr 3072/95 alltefter omständigheterna.
- (3) Enligt artikel 4.1 första stycket i förordning (EG) nr 1520/2000 är det nödvändigt att för varje månad fastställa bidragssatsen per 100 kg av var och en av basprodukterna i fråga.
- (4) De åtaganden som görs med avseende på bidrag som kan beviljas till export av jordbruksprodukter som ingår i varor vilka inte omfattas av bilaga I till fördraget kan äventyras av förutfastställelsen av höga bidragssatser. Därför bör säkerhetsåtgärder vidtas i sådana situationer utan att det hindrar att långtidskontrakt ingås. Genom

att en specifik bidragssats för förutfastställelse av bidrag bestäms kan dessa olika mål uppnås.

- (5) När nu ett avtal har slutits mellan Europeiska gemenskapen och USA om gemenskapens export av pastaproducter till USA och detta har godkänts genom rådets beslut 87/482/EEG⁽⁶⁾, är det nödvändigt att differentiera exportbidraget för varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 00 och 1902 19 utifrån deras bestämmelseort.
- (6) I enlighet med artikel 4.3 och 4.5 i förordning (EG) nr 1520/2000 bör det fastställas en reducerad bidragssats, med hänsyn tagen till det produktionsbidrag som är tillämpligt i enlighet med förordning (EEG) nr 1722/93, senast ändrad genom förordning (EG) nr 87/1999, på den basprodukt som förädlats och som gällde under den period då det kan antas att varorna framställdes.
- (7) Alkoholhaltiga drycker anses vara mindre känsliga för priset på spannmål som används för deras framställning. I protokoll nr 19 till akten om Danmarks, Irlands och Förenade kungarikets anslutning fastställs att nödvändiga åtgärder bör beslutas för att underlätta användningen av gemenskapens säd i tillverkningen av alkoholhaltiga drycker framställda ur säd. Den bidragssats som tillämpas på spannmål som exporteras i form av alkoholhaltiga drycker bör därför justeras.
- (8) Det är nödvändigt att även i fortsättningen garantera en strikt förvaltning med hänsyn dels till utgiftsberäkningar, dels till tillgängliga budgetmedel.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De exportbidragssatser som gäller för de basprodukter som anges i bilaga A till förordning (EG) nr 1520/2000, som förtecknas i antingen artikel 1 i förordning (EEG) nr 1766/92 eller artikel 1.1 i förordning (EG) nr 3072/95, och som exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga B till förordning (EEG) nr 1766/92 respektive bilaga B till den ändrade förordningen (EG) nr 3072/95, fastställs i enlighet med vad som anges i bilagan till denna förordning.

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 174, 13.7.2000, s. 11.

⁽³⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽⁴⁾ EGT L 175, 14.7.2000, s. 64.

⁽⁵⁾ EGT L 177, 15.7.2000, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT L 275, 29.9.1987, s. 36.

Artikel 2

Om bevis om bidrag utfärdat före den 14 juli 2000 används, och det är fråga om sådana varor som förtecknas i bilagan till förordning (EEG) nr 1722/93, skall en reducerad bidragssats tillämpas där hänsyn tagits till produktionsbidraget.

Om operatören däremot uppvisar, samtidigt med mottagande av exportdeklarationen och ansökan om exportbidraget, bevis för att produktionsbidrag enligt förordning (EEG) nr 1722/93 inte har mottagits för de basprodukter som har förbrukats vid framställning av de produkter som skall exporteras och att ingen ansökan om ett sådant bidrag har lämnats eller kommer

att lämnas, skall en bidragssats där ingen hänsyn tagits till produktionsbidrag tillämpas.

Det bevis som avses i första stycket skall bestå i att exportören lämnar en deklARATION från det företag som har bearbetat de aktuella basprodukterna, i vilken det intygas att ansökan om produktionsbidrag enligt förordning (EEG) nr 1722/93 inte har lämnats eller kommer att lämnas. Denna deklARATION skall kontrolleras i enlighet med artikel 16.1 i förordning (EG) nr 1520/2000.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den 11 augusti 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 augusti 2000.

På kommissionens vägnar

Erkki LIIKANEN

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 10 augusti 2000 om fastställande av bidragssatserna för vissa spannmåls- och risprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget

KN-nummer	Varuslag (*)	Bidragssats per 100 kg basprodukt (EUR/100 kg)	
		vid förutfastställelse av bidrag	annan
1001 10 00	Durumvete: – Vid export till USA av varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 och 1902 19 – I andra fall	— —	— —
1001 90 99	Vanligt vete och blandsäd av vete och råg: – Vid export till USA av varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 och 1902 19 – I andra fall: – – Vid tillämpning av artikel 4.5 i förordning (EG) nr 1222/94 (?). – – I andra fall	0,936 — —	0,936 — —
1002 00 00	Råg	—	—
1003 00 90	Korn	1,440	1,440
1004 00 00	Havre	4,292	4,292
1005 90 00	Majs som används i form av: – Stärkelse: – – Vid tillämpning av artikel 4.5 i förordning (EG) nr 1222/94 (?). – – I andra fall – Glukos, glukossirap, maltodextrin och sirap av maltodextrin enligt KN-nummer 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 (?): – – Vid tillämpning av artikel 4.5 i förordning (EG) nr 1222/94 (?). – – I andra fall – Annat (omfattande använd i obearbetad form) Potatisstärkelse enligt KN-nummer 1108 13 00 som jämställs med en produkt som uppkommit genom bearbetning av majs: – Vid tillämpning av artikel 4.5 i förordning (EG) nr 1222/94 (?). – I andra fall	— 2,080 0,000 3,833 3,833 6,155 0,000	— 2,080 0,000 3,833 3,833 6,155 0,000
ex 1006 30	Helt slipat ris: – Rundkornigt – Mellankornigt – Långkornigt	2,654 3,272 4,976	2,654 3,272 4,976

(EUR/100 kg)

KN-nummer	Varuslag ⁽¹⁾	Bidragssats per 100 kg basprodukt	
		vid förutfastställelse av bidrag	annan
1006 40 00	Brutet ris	4,362	4,362
1007 00 90	Sorghum	6,155	6,155

⁽¹⁾ Kvantiteterna av de delvis bearbetade eller jämförbara produkter som används skall multipliceras, med de koefficienter som anges i bilaga E till kommissionens ändrade förordning (EG) nr 1222/94 (EGT L 177, 15.7.2000, s. 5).

⁽²⁾ Varorna som räknas upp i denna bilaga hänvisas till bilaga I i förordning (EEG) nr 1722/93.

⁽³⁾ För sirap enligt KN-nummer 1702 30 99, 1702 40 90 och 1702 60 90, som erhålls genom blandning av glukos- och fruktossirap, får exportbidrag endast beviljas för glukossirapen.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1771/2000
av den 10 augusti 2000
om ändring av bidragssatserna för vissa mjölkprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1670/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 31.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) De exportbidragssatser som från och med augusti 2000 gäller för de produkter som förtecknas i bilagan, och som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget, fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1705/2000 ⁽³⁾.

- (2) Tillämpningen av de bestämmelser och kriterier som fastställs i förordning (EG) nr 1705/2000 på den information som kommissionen för närvarande har tillgång till, medför att de exportbidrag som för närvarande gäller bör ändras i enlighet med vad som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De exportbidragssatser som fastställs i förordning (EG) nr 1705/2000 ändras i enlighet med vad som anges i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 11 augusti 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 augusti 2000.

På kommissionens vägnar

Erkki LIIKANEN

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 10.

⁽³⁾ EGT L 195, 1.8.2000, s. 28.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 10 augusti 2000 om ändring av bidragssatserna för vissa mjölkprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget

(EUR/100 kg)

KN-nummer	Varuslag	Bidragssats
ex 0402 10 19	Mjök i form av pulver eller granulat eller i annan fast form, inte försatt med socker eller annat sötningsmedel, med en fetthalt av högst 1,5 viktprocent (PG 2):	
	a) Vid export av varor enligt KN-nummer 3501	—
	b) Vid export av andra varor	53,00
ex 0402 21 19	Mjök i form av pulver eller granulat eller i annan fast form, inte försatt med socker eller annat sötningsmedel, med en fetthalt av 26 viktprocent (PG 3):	
	a) Vid export av varor som innehåller, i form av produkter som jämförs med PG 3, smör eller grädde till reducerat pris enligt förordning (EG) nr 2571/97	63,00
	b) Vid export av andra varor	79,00
ex 0405 10	Smör med en fetthalt av 82 viktprocent (PG 6):	
	a) Vid export av varor som innehåller smör eller grädde till reducerat pris, framställda i enlighet med de villkor som fastställs i förordning (EG) nr 2571/97	75,00
	b) Vid export av varor enligt KN-nummer 2106 90 98 som innehåller minst 40 viktprocent mjölkfett	177,25
	c) Vid export av andra varor	170,00

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUT

av den 31 juli 2000

om att ingå avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Konungariket Norge om utvidgning av Gemensamma kommunikationsnätet/Gemensamma systemgränssnittet (CCN/CSI) inom ramen för konventionen om ett gemensamt transiteringsförfarande

(2000/506/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133 jämförd med artikel 300.2 första meningen och artikel 300.3 första stycket i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) För att genomföra det datoriserade transiteringssystemet som införts genom beslut nr 1/1999 av Blandade EG-Efta-kommittén för gemensam transitering ⁽¹⁾ krävs det att ett internationellt datanät upprättas i syfte att möjliggöra informationsutbyte mellan de behöriga myndigheterna hos parterna i konventionen av den 20 maj 1987 om ett gemensamt transiteringsförfarande ⁽²⁾, nedan kallad konventionen.
- (2) Europeiska gemenskapen har redan utvecklat ett gemensamt kommunikationsnät och ett gemensamt systemgränssnitt (CCN/CSI), som uppfyller de krav som ställs.
- (3) Enligt beslut nr 2/1999 av Blandade EG-Efta-kommittén för gemensam transitering skall CCN/CSI användas av alla parter i konventionen ⁽³⁾, och gemenskapen skall med vart och ett av partnerländerna träffa en överenskommelse om partnerländernas finansiella bidrag och därmed sammanhängande frågor.

- (4) Den 22 oktober 1999 bemyndigade rådet kommissionen att med vart och ett av de länder utanför gemenskapen som är parter i konventionen förhandla om ett avtal genom skriftväxling om utvidgning av CCN/CSI till att omfatta dessa länder.
- (5) Kommissionen har förhandlat fram en överenskommelse om utvidgning av CCN/CSI till att omfatta Norge.
- (6) Avtalet genom skriftväxling om utvidgningen bör godkännas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Avtalet genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Norge om utvidgning av Gemensamma kommunikationsnätet/Gemensamma systemgränssnittet (CCN/CSI) inom ramen för konventionen om ett gemensamt transiteringsförfarande godkänns härmed på gemenskapens vägnar.

Texten till avtalet genom skriftväxling bifogas detta beslut.

Artikel 2

Rådets ordförande bemyndigas att utse den eller de personer som skall ha rätt att med bindande verkan för gemenskapen underteckna avtalet genom skriftväxling.

⁽¹⁾ EGT L 65, 12.3.1999, s. 50.

⁽²⁾ EGT L 226, 13.8.1987, s. 2.

⁽³⁾ EGT L 119, 7.5.1999, s. 53.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 31 juli 2000.

På rådets vägnar

H. VÉDRINE

Ordförande

AVTAL GENOM SKRIFTVÄXLING**mellan Europeiska gemenskapen och Norge om utvidgning av Gemensamma kommunikationsnätet/
Gemensamma systemgränssnittet (CCN/CSI) inom ramen för konventionen om ett gemensamt
transiteringsförfarande***A. Skrivelse från Europeiska gemenskapen*

I samband med att även Norge skall använda Gemensamma kommunikationsnätet/Gemensamma systemgränssnittet (CCN/CSI) för det nya datoriserade transiteringssystemet vill jag på Europeiska gemenskapens vägnar föreslå följande:

- I. Parterna skall iaktta de tekniska specifikationerna i de dokument som förtecknas i bilagan till denna skrivelse, vilka har tillhandahållits Norge, samt alla framtida ändringar som görs i projektet.
- II. Europeiska gemenskapernas kommission (nedan kallad kommissionen) skall för partnerländernas del sköta och utveckla systemet i enlighet med de riktlinjer som utarbetats av dataarbetsgruppen vid Kommittén för tullpolitik, tekniska gruppen CCN/CSI (CPC–CWP–CCN/CSI).
- III. Parterna skall följa de regler om politik för allmän säkerhet som fastställts inom ramen för projektet.
- IV. Senast den 1 september 2000 skall Norge betala ett schablonbelopp på 120 000 euro för installationen av CCN/CSI.
- V. Senast den 31 januari 2001 skall kommissionen reglera installationskostnaderna på grundval av den summa som redan betalats och de faktiska kostnader för Norge som följer av den särskilda överenskommelse som kommissionen i detta syfte träffat med underleverantören, och lämna en kostnadsredogörelse till Norge. Slutbetalningen (klarering av saldot) skall ske 30 dagar efter det att kostnadsredogörelsen lämnats.
- VI. Senast den 1 september 2000 skall Norge betala ett schablonbelopp på 48 000 euro avseende kostnaden för att driva nätet under 2000.
- VII. Från och med 2001 skall Norge den 15 maj varje år betala ett schablonbelopp för den årliga kostnaden för att använda nätet. Senast den 31 juli varje år skall kommissionen meddela Norge schablonbeloppet för påföljande år. Schablonbeloppet för 2001 uppgår till 96 000 euro.
- VIII. Senast den 31 januari varje år skall kommissionen räkna ut skillnaden mellan den årliga summa som inbetalats för driftskostnader och den faktiska kostnaden för Norge, och lämna en kostnadsredogörelse till Norge. Kommissionen skall beräkna den faktiska kostnaden på grundval av sin överenskommelse med underleverantören, som kommer att väljas ut i enlighet med gällande förfaranden för tilldelning av kontrakt. Slutbetalningen (klarering av saldot) skall ske 30 dagar efter det att kostnadsredogörelsen lämnats. Det totala belopp som Norge skall betala får inte överstiga 20 % av det årliga schablonbelopp som redan betalats.
- IX. I likhet med Europeiska unionens medlemsstater skall Norge underrättas om den prognostiserade utvecklingen av dessa kostnader och om de huvudsakliga faktorer i utvecklingen av CCN/CSI som kan ha en inverkan på dessa kostnader.
- X. Senast den 1 september 2000 skall Norge deponera 40 000 euro som årlig reserv för oförutsedda händelser och vidareutveckling. Kommissionen skall till Norge lämna en redogörelse för fördelningen av de specifika kostnader som skall debiteras denna reserv. Senast den 15 maj varje år skall Norge fylla på reserven genom att betala en summa som motsvarar de faktiska kostnaderna under det föregående året för oförutsedda händelser och vidareutveckling.

- XI. Alla betalningar skall göras till kommissionen. Såvida inget annat anges skall de baseras på en kostnadsredogörelse från kommissionen med en kostnadsfördelning som gör det möjligt att identifiera de olika tjänster och leveranser av hård- och mjukvara för vilka betalning skall göras inom 60 dagar.
- XII. Detta avtal kommer att vara i kraft så länge som de två parterna är fördragsslutande parter i konventionen av den 20 maj 1987 om ett gemensamt transiteringsförfarande. Båda parter har dock möjlighet att genom ömsesidig överenskommelse ändra avtalet.
- XIII. I de fall då Norge betalar in de belopp som anges i punkterna IV, V, VI, VII, VIII och X efter de datum som anges i dessa punkter får Europeiska unionen debitera dröjsmålsränta för obetalda belopp (motsvarande den ränta som Europeiska centralbanken tillämpar för sina operationer i euro, vilken offentliggörs i serie C i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* och som är i kraft den dag som betalningen skulle ha gjorts, med tillägg av en och en halv procentenhet). Samma ränta skall tillämpas på gemenskapens betalningar.

Jag skulle vara tacksam om Ni kunde bekräfta att Norge går med på ovanstående.

Högaktningfullt

På rådets vägnar

BILAGA TILL SKRIFTVÄXLINGEN

EXTERN CCN/CSI-DOKUMENTATION

ALLMÄNT

21info_en	CCN/CSI: telematisk integration inom tull och indirekt beskattning (engelskspråkig version)
21info_fr	CCN/CSI: telematisk integration inom tull och indirekt beskattning (franskspråkig version)
Arap_101	Transeuropeiska applikationers arkitektur
Bnf104de	Förväntad nytta av användningen av CCN/CSI i GD XXI:s transeuropeiska applikationer (tyskspråkig version)
Bnf104en	Förväntad nytta av användningen av CCN/CSI i GD XXI:s transeuropeiska applikationer (engelskspråkig version)
Bnf104fr	Förväntad nytta av användningen av CCN/CSI i GD XXI:s transeuropeiska applikationer (franskspråkig version)
Lr092v08	Beskrivning av CSI-utbudet
Lr155v01	Beskrivning av CCN/CSI-interaktionernas dynamik
Lst-rol-XXI-00	Beskrivning av CCN/CSI:s uppgifter
Mathaeus-Dublin	Arkitektur och metodologi för system inom gemenskapen
Pre-gen-XXI	Presentation av och vägledning för CCN/CSI

CCN/TC

Ccn_tc_sla_03	CCN/TC Servicenivåavtal
Epm01	CCN/TC Handbok för externa förfaranden
Sqp_01	CCN/TC Plan för servicekvalitet

UTVECKLING

Acg_03	Guide för applikationskonfiguration
Prg_c_05	Guide för applikationsprogrammering (språk: C)
Prg_Cob_BS2000_03	Guide för applikationsprogrammering (språk: Cobol för BS2000)

Prg_Cob_CICS_01	Guide för applikationsprogrammering (språk: Cobol för IBM)
Prg_Cob_GCOS7_03	Guide för applikationsprogrammering (språk: Cobol för GCOS7)
Prg_Cob_GCOS8_01	Guide för applikationsprogrammering (språk: Cobol för GCOS8)
Ref_cd09	Referenshandbok för gemensamma definitioner (språk: C)
Ref_Cob_cd01	Referenshandbok för gemensamma definitioner (språk: Cobol)
Ref_Cob_cs01	CSI-referenshandbok (språk: Cobol)
Ref_Cob_gs01	GSS-referenshandbok (språk: Cobol)
Ref_Cob_hl01	HL-referenshandbok (språk: Cobol)
Ref_Cob_os01	OS-referenshandbok (språk: Cobol)
Ref_Cob_pr01	Presentationsreferenshandbok (språk: Cobol)
Ref_cs09	CSI-referenshandbok (språk: C)
Ref_er05	CSI-referenshandbok rörande koder för fel
Ref_gs03	GSS-referenshandbok (språk: C)
Ref_hl07	HL-referenshandbok (språk: C)
Ref_os01	OS-referenshandbok (språk: C)
Ref_pr07	Presentationsreferenshandbok (språk: C)

SÄKERHET

Pol-sec-XXI-01	CCN/CSI-policy för allmän säkerhet
----------------	------------------------------------

SPECIFIKATIONER

Ad_07	Arkitekturplanering
Frs_03	Kravspecifikationer
Fss_05	Funktionella systemspecifikationer
Ovw_07	Systemöversyn

UTBILDNING

Tra-csi(mod1)-05.ppt	Kurs för CSI-applikationsarkitekter och -utvecklare
Tra-csi(mod2)-05.ppt	Kurs för CSI-applikationsarkitekter och -utvecklare (språk: C)
Tra-csi(mod3)-03.ppt	Kurs för CSI-applikationsarkitekter och -utvecklare (språk: C)
Tra-csi_cob(mod2)-01.ppt	Kurs för CSI-applikationsarkitekter och -utvecklare (språk: Cobol)
Tra-csi_cob(mod3)-01.ppt	Kurs för CSI-applikationsarkitekter och -utvecklare (språk: Cobol)

B. Skrivelse från Norge

Härmed bekräftas att jag har mottagit Er skrivelse om att även Norge skall använda Gemensamma kommunikationsnätet/Gemensamma systemgränssnittet (CCN/CSI) för det nya datoriserade transiteringssystemet med följande lydelse:

"I samband med att även Norge skall använda Gemensamma kommunikationsnätet/Gemensamma systemgränssnittet (CCN/CSI) för det nya datoriserade transiteringssystemet vill jag på Europeiska gemenskapens vägnar föreslå följande:

- I. Parterna skall iaktta de tekniska specifikationerna i de dokument som förtecknas i bilagan till denna skrivelse, vilka har tillhandahållits Norge, samt alla framtida ändringar som görs i projektet.
- II. Europeiska gemenskapernas kommission (nedan kallad kommissionen) skall för partnerländernas del sköta och utveckla systemet i enlighet med de riktlinjer som utarbetats av dataarbetsgruppen vid Kommittén för tullpolitik, tekniska gruppen CCN/CSI (CPC-CWP-CCN/CSI).
- III. Parterna skall följa de regler om politik för allmän säkerhet som fastställts inom ramen för projektet.
- IV. Senast den 1 september 2000 skall Norge betala ett schablonbelopp på 120 000 euro för installationen av CCN/CSI.
- V. Senast den 31 januari 2001 skall kommissionen reglera installationskostnaderna på grundval av den summa som redan betalats och de faktiska kostnader för Norge som följer av den särskilda överenskommelse som kommissionen i detta syfte träffat med underleverantören, och lämna en kostnadsredogörelse till Norge. Slutbetalningen (klarering av saldot) skall ske 30 dagar efter det att kostnadsredogörelsen lämnats.
- VI. Senast den 1 september 2000 skall Norge betala ett schablonbelopp på 48 000 euro avseende kostnaden för att driva nätet under 2000.
- VII. Från och med 2001 skall Norge den 15 maj varje år betala ett schablonbelopp för den årliga kostnaden för att använda nätet. Senast den 31 juli varje år skall kommissionen meddela Norge schablonbeloppet för påföljande år. Schablonbeloppet för 2001 uppgår till 96 000 euro.
- VIII. Senast den 31 januari varje år skall kommissionen räkna ut skillnaden mellan den årliga summa som inbetalats för driftskostnader och den faktiska kostnaden för Norge, och lämna en kostnadsredogörelse till Norge. Kommissionen skall beräkna den faktiska kostnaden på grundval av sin överenskommelse med underleverantören, som kommer att väljas ut i enlighet med gällande förfaranden för tilldelning av kontrakt. Slutbetalningen (klarering av saldot) skall ske 30 dagar efter det att kostnadsredogörelsen lämnats. Det totala belopp som Norge skall betala får inte överstiga 20 % av det årliga schablonbelopp som redan betalats.
- IX. I likhet med Europeiska unionens medlemsstater skall Norge underrättas om den prognostiserade utvecklingen av dessa kostnader och om de huvudsakliga faktorer i utvecklingen av CCN/CSI som kan ha en inverkan på dessa kostnader.
- X. Senast den 1 september 2000 skall Norge deponera 40 000 euro som årlig reserv för oförutsedda händelser och vidareutveckling. Kommissionen skall till Norge lämna en redogörelse för fördelningen av de specifika kostnader som skall debiteras denna reserv. Senast den 15 maj varje år skall Norge fylla på reserven genom att betala en summa som motsvarar de faktiska kostnaderna under det föregående året för oförutsedda händelser och vidareutveckling.

- XI. Alla betalningar skall göras till kommissionen. Såvida inget annat anges skall de baseras på en kostnadsredogörelse från kommissionen med en kostnadsfördelning som gör det möjligt att identifiera de olika tjänster och leveranser av hård- och mjukvara för vilka betalning skall göras inom 60 dagar.
- XII. Detta avtal kommer att vara i kraft så länge som de två parterna är fördragsslutande parter i konventionen av den 20 maj 1987 om ett gemensamt transiteringsförfarande. Båda parter har dock möjlighet att genom ömsesidig överenskommelse ändra avtalet.
- XIII. I de fall då Norge betalar in de belopp som anges i punkterna IV, V, VI, VII, VIII och X efter de datum som anges i dessa punkter får Europeiska unionen debitera dröjsmålsränta för obetalda belopp (motsvarande den ränta som Europeiska centralbanken tillämpar för sina operationer i euro, vilken offentliggörs i serie C i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* och som är i kraft den dag som betalningen skulle ha gjorts, med tillägg av en och en halv procentenhet). Samma ränta skall tillämpas på gemenskapens betalningar.

Jag skulle vara tacksam om ni kunde bekräfta att Norge går med på ovanstående.”

Jag bekräftar att Norge godkänner innehållet i denna skrivelse.

Högaktningsfullt

På Norges regerings vägnar

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 10 augusti 2000

om ändring av beslut 98/404/EG om skyddsåtgärder vad avser hästdjur från Turkiet

[delgivet med nr K(2000) 2489]

(Text av betydelse för EES)

(2000/507/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 91/496/EEG av den 15 juli 1991 om fastställande av regler för hur veterinärkontroller skall organiseras för djur som importerats till gemenskapen från tredje land och om ändring av direktiven 89/662/EEG, 90/425/EEG och 90/675/EEG ⁽¹⁾, senast ändrat genom direktiv 96/43/EG ⁽²⁾, särskilt artikel 18.7 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Vid kommissionens inspektionsbesök i Turkiet upptäcktes allvarliga brister i förfarandena för export av hästar från Turkiet till gemenskapen. Kommissionen antog därför beslut 98/404/EG ⁽³⁾ om skyddsåtgärder vad avser import av hästdjur från Turkiet.
- (2) Sedan beslut 98/404/EG antogs har de behöriga myndigheterna i Turkiet underrättat kommissionen om åtgärder som vidtagits för att förbättra den veterinära övervakningen och utfärdandet av veterinärintyg vid export, inom ramen för de rekommendationer som gavs vid inspektionen.
- (3) Med hänsyn till resultaten av det övervakningsprogram för rots som genomförts i Istanbul och de behöriga turkiska myndigheternas åtagande att fortsätta med detta program över hela landet samt att låta det omfatta också

andra relevanta hästsjukdomar, förefaller det lämpligt att tillåta återinförsel av tillfälligt exporterade hästar registrerade i gemenskapen och som kommer direkt från Istanbul där de deltagit i specifika hästarrangemang.

- (4) Beslut 98/404/EG måste ändras i enlighet med detta.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 1 i beslut 98/404/EG skall ersättas med följande:

”Artikel 1

1. Medlemsstaterna skall förbjuda tillfällig införsel av registrerade hästar, transitering och återinförsel av registrerade hästar från Turkiet efter tillfällig export för kapplöpningar, tävlingar eller kulturevenemang.

2. Genom undantag från bestämmelserna i punkt 1 skall medlemsstaterna tillåta återinförsel av registrerade hästar som för kapplöpning och tävling tillfälligt exporterats till den europeiska delen av Istanbuls storstadsområde på villkor att dessa djur

- a) endast har deltagit i kapplöpningar under den turkiska jockeyklubbens ständiga översyn och ansvar eller i tävlingar som omfattas av Internationella ridsportsförbundets (FEI) stadgar, och

⁽¹⁾ EGT L 268, 24.9.1991, s. 56.

⁽²⁾ EGT L 162, 1.7.1996, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 178, 23.6.1998, s. 41.

- b) åtföljs av ett djurhälsointyg enligt den intygsförlaga som anges i bilaga II till kommissionens beslut 93/195/EEG (*), vilket skall vara vederbörligen ifyllt och försett med följande officiella deklARATION:
'Registrerade hästar i enlighet med kommissionens beslut 2000/507/EG', och
- c) har transporterats direkt med luftfartyg i båda riktningarna mellan en medlemsstat i Europeiska unionen och Istanbul.

(*) EGT L 86, 6.4.1993, s. 1."

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till alla medlemsstater.

Utfärdat i Bryssel den 10 augusti 2000.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 10 augusti 2000

om ändring av beslut 92/160/EEG med avseende på import av hästdjur från Brasilien

[delgivet med nr K(2000) 2490]

(Text av betydelse för EES)

(2000/508/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUTmed beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska
gemenskapen,med beaktande av rådets direktiv 90/426/EEG av den 26 juni
1990 om djurhälsovillkor vid förflyttning och import av häst-
djur från tredje land ⁽¹⁾, senast ändrat genom Anslutningsakten
för Österrike, Finland och Sverige, särskilt artikel 13.2 i detta,
och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens beslut 92/160/EEG ⁽²⁾, senast
ändrat genom beslut 2000/163/EG ⁽³⁾, införs en regiona-
lisering av vissa tredje länder vid import av hästdjur.
- (2) Delstaterna Sergipe och Ceará i Brasilien upptas i
förteckningen i bilagan till beslut 92/160/EEG över de
delstater i Brasilien från vilka medlemsstaterna tillåter
import av hästdjur.
- (3) Brasilien har anmält fall av rots hos arbetshästar i vissa
distrikt i delstaterna Sergipe och Ceará. Smittkällan är än
så länge okänd.
- (4) Medlemsstaterna har enligt gemenskapslagstiftningen
tillåtelse att importera hästdjur från tredje land eller, vid
officiell regionalisering, från de delar av ett tredje land

som har varit fria från rots under de sex månaderna
närmast före exporten. Regionaliseringen bör därför
anpassas till sjukdomsläget i det berörda landet.

- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är fören-
liga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1"Sergipe" och "Ceará" skall strykas i förteckningen över del-
stater i Brasilien i bilagan till beslut 92/160/EEG.*Artikel 2*

Detta beslut riktar sig till alla medlemsstater.

Utfärdat i Bryssel den 10 augusti 2000.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen⁽¹⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 42.⁽²⁾ EGT L 71, 18.3.1992, s. 27.⁽³⁾ EGT L 51, 24.2.2000, s. 46.